

# *Middle East Studies*



<i>Culture and Society</i>	2
<i>Literature and Literary Criticism</i>	8
<i>History and Politics</i>	12
<i>Out from the Middle East</i>	18
<i>The Ancient Middle East</i>	20
<i>Order Form</i>	23

*The University of Texas Press*  
P.O. Box 7819  
Austin, TX 78713-7819  
512/471-7233



*Last updated 16 February 2011*

July 2011

## Israeli Cinema

*Identities in Motion*

Edited by Miri Talmon and Yaron Peleg

With top billing at many film forums around the world, as well as a string of prestigious prizes, including consecutive nominations for the Best Foreign Film Oscar, Israeli films have become one of the most visible and promising cinemas in the first decade of the twenty-first century, an intriguing and vibrant site for the representation of Israeli realities. Yet two decades have passed since the last wide-ranging scholarly overview of Israeli cinema, creating a need for a new, state-of-the-art analysis of this exciting cinematic oeuvre.

The first anthology of its kind in English, *Israeli Cinema: Identities in Motion* presents a collection of specially commissioned articles in which leading Israeli film scholars examine Israeli cinema as a prism that refracts collective Israeli identities through the medium and art of motion pictures. The contributors address several broad themes: the nation imagined on film; war, conflict, and trauma; gender, sexuality, and ethnicity; religion and Judaism; discourses of place in the age of globalism; filming the Palestinian Other; and new cinematic discourses. The authors' illuminating readings of Israeli films reveal that Israeli cinema offers rare visual and narrative insights into the complex national, social, and multicultural Israeli universe, transcending the partial and superficial images of this culture in world media.

MIRI TALMON is a scholar of Israeli cinema and culture who specializes in popular and folk Israeli culture. She has taught at the Open University of Israel, the Hebrew University of Jerusalem, Tel Aviv University, and Haifa University, as well as Wesleyan University and the University of Wisconsin-Madison. She is the author of *Israeli Graffiti: Nostalgia, Groups, and Collective Identity in Israeli Cinema* (Hebrew title *Blues La-Tzabar Ha-Avod*).

A native of Israel, YARON PELEG is Associate Professor of Hebrew and Director of the Hebrew Program at George Washington University. He is also the author of *Israeli Culture between the Two Intifadas: A Brief Romance, Derech Gever*, and *Orientalism and the Hebrew Imagination*.

**Jewish History, Life, and Culture**

**Michael Neiditch, Series Editor**

2011, 380 pp., 19 b&w photos

ISBN 978-0-292-72560-7, \$55.00

[www.utexas.edu/utpress/books/talisr.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/talisr.html)

## Film in the Middle East and North Africa

*Creative Dissidence*

Edited by Josef Gugler

This is the first study to cover cinemas from Iran to Morocco. Nine essays present the region's major national cinemas, devoting special attention to the work of directors who have given image and voice to dissent from political regimes, from patriarchal customs, from fundamentalist movements, and from the West. These country essays are complemented by in-depth discussions of eighteen films that have been selected for both their excellence and their critical engagement with pressing current issues. The introduction provides a comprehensive overview of filmmaking throughout the region, including important films produced outside the national cinemas. The long history of Iranian cinema, its international renown, and the politics of directors confronting the state, earns it a special place in this volume. The other major emphasis is on the Israel/Palestine conflict, featuring films by Palestinian directors, Israelis, and an Egyptian working in Syria.

Nineteen authors collaborated on this book, among them Walter Ambrust, Roy Armes, Kevin Dwyer, Eric Egan, Nurith Gertz, Lina Khatib, Florence Martin, and Nadia Yaqub. About half of the contributors are film scholars; the others range across literary studies and the social sciences to two film directors and a novelist. Beyond differences in disciplinary orientation, there is considerable variation among contributors in the perspectives that inform their writing. They offer an illuminating range of approaches to the cinemas of the region.

The book is richly illustrated with posters of the featured films, photos of their directors at work, and stills illustrating critical arguments in the film essays. 2011, 368 pp., illus.

ISBN 978-0-292-72327-6, \$60.00

[www.utexas.edu/utpress/books/gugfil.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/gugfil.html)

Not for sale in Egypt or the Middle East

## A Choice Outstanding Academic Book

### Identity Politics on the Israeli Screen

By Yosefa Loshitzky

The struggle to forge a collective national identity at the expense of competing plural identities has preoccupied Israeli society since the founding of the state of Israel. In this book, Yosefa Loshitzky explores how major Israeli films of the 1980s and 1990s have contributed significantly to the process of identity formation by reflecting, projecting, and constructing debates around Israeli national identity.

Loshitzky focuses on three major foundational sites of the struggle over Israeli identity: the Holocaust, the question of the Orient, and the so-called (in an ironic historical twist of the "Jewish question") Palestinian question. The films she discusses raise fundamental questions about the identity of Jewish Holocaust survivors and their children (the "second generation"), Jewish immigrants from Muslim countries or Mizrahim (particularly the second generation of Israeli Mizrahim), and Palestinians. Recognizing that victimhood marks all the identities represented in the films under discussion, Loshitzky does not treat each identity group as a separate and coherent entity, but rather attempts to see the conflation, interplay, and conflict among them.

2002, 246 pp., 22 b&w photos

ISBN 978-0-292-74724-1, \$25.00, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/loside.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/loside.html)

### Israeli and Palestinian Postcards

*Presentations of National Self*

By Tim Jon Semmerling

Searing images of suicide bombings and retaliatory strikes now define the Israeli-Palestinian conflict for many Westerners, but television and print media are not the only visual realms in which the conflict is playing out. Even tourist postcards and greeting cards have been pressed into service as vehicles through which Israelis and Palestinians present competing visions of national selfhood and conflicting claims to their common homeland.

In this book, Tim Jon Semmerling explores how Israelis and Palestinians have recently used postcards and greeting cards to present images of the national self, to build national awareness and reinforce nationalist ideologies, and to gain international acceptance. He discusses and displays the works of numerous postcard/greeting card manufacturers, artists, and photographers and identifies the symbolic choices in their postcards, how the choices are arranged into messages, what the messages convey and to whom, and who benefits and loses in these presentations of national self. Semmerling convincingly demonstrates that, far from being ephemeral, Israeli and Palestinian postcards constitute an important arena of struggle over visual signs and the power to produce reality.

2004, 255 pp., 15 color and 68 b&w illus.

ISBN 978-0-292-70215-8, \$24.95, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/semisr.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/semisr.html)

**I Want to Get Married!**

*One Wannabe Bride's Misadventures with Handsome Houdinis, Technicolor Grooms, Morality Police, and Other Mr. Not Quite Rights*

By Ghada Abdel Aal

Translated by Nora Eltahawy

The rules may differ from country to country, but the dating game is a universal constant.

After years of searching for Mr. Right in living-room meetings arranged by family or friends, Ghada Abdel Aal, a young Egyptian professional, decided to take to the blogosphere to share her experiences and vent her frustrations at being young, single, and female in Egypt. Her blog, *I Want to Get Married!*, quickly became a hit with both men and women in the Arab world. With a keen sense of humor and biting social commentary, Abdel Aal recounts in painful detail her adventures with failed proposals and unacceptable suitors. There's Mr. Precious, who storms out during their first meeting when he feels his favorite athlete has been slighted, and another suitor who robs her in broad daylight, to name just a few of the characters she runs across in her pursuit of wedded bliss.

*I Want to Get Married!* has since become a best-selling book in Egypt and the inspiration for a television series. This witty look at dating challenges skewed representations of the Middle East and presents a realistic picture of what it means to be a single young woman in the Arab world, where, like elsewhere, a good man can be hard to find.

**Distributed for the Center for Middle Eastern Studies, University of Texas at Austin**

2010, 140 pp.

ISBN 978-0-292-72397-9, \$16.00, paperback  
www.utexas.edu/utpress/books/abdiwp.html  
For sale in the United States only

**Asmahan's Secrets**

*Woman, War, and Song*

By Sherifa Zuhur

The great Arab singer Asmahan was the toast of Cairo song and cinema in the late 1930s and early 1940s, as World War II approached. She remained a figure of glamour and intrigue throughout her life and lives on today in legend as one of the shaping forces in the development of Egyptian popular culture. In this biography, author Sherifa Zuhur does a thorough study of the music and film of Asmahan and her historical setting.

**CMES Middle East Monograph Series, No. 13**

2001, 257 pp., illus.

ISBN 978-0-292-79807-6, \$15.95, paperback  
www.utexas.edu/utpress/books/zuhasp.html  
Not for sale in the British Commonwealth (except Canada) or Europe

**Muslim Women in War and Crisis**

*Representation and Reality*

Edited by Faegheh Shirazi

Representing diverse cultural viewpoints, *Muslim Women in War and Crisis* collects an array of original essays that highlight the experiences and perspectives of Muslim women — their dreams and nightmares and their daily struggles — in times of tremendous social upheaval. Analyzing both how Muslim women have been represented and how they represent themselves, the authors draw on primary sources ranging from poetry and diaries to news reports and visual media. Topics include:

- Peacebrokers in Indonesia
- Exploitation in the Islamic Republic of Iran
- Chechen women rebels
- Fundamentalism in Afghanistan, from refugee camps to Kabul
- Memoirs of Bengali Muslim women
- The 7/7 London bombings, British Muslim women, and the media

Also exploring such images in the United States, Spain, the former Yugoslavia, Tunisia, Algeria, Lebanon, and Iraq, this collection offers a chorus of multidimensional voices that counter Islamophobia and destructive clichés. Encompassing the symbolic national and religious identities of Muslim women, this study goes beyond those facets to examine the realities of day-to-day existence in societies that seek scapegoats and do little to defend the victims of hate crimes. Enhancing their scholarly perspectives, many of the contributors (including the editor) have lived through the strife they analyze. This project taps into their firsthand experiences of war and deadly political oppression.

2010, 320 pp., 30 b&w photos

ISBN 978-0-292-72189-0, \$60.00  
www.utexas.edu/utpress/books/shimus.html

**Nationalist Voices in Jordan**

*The Street and the State*

By Betty S. Anderson

*"By focusing on the [Jordanian National Movement] and putting it in its context, not as an aberration in Jordan's history, but as a logical result of a long and ongoing practice of political expression and activism on both banks of the Jordan, Anderson adds much theoretical sophistication to the scholarship on Jordan."*

—Arab Studies Journal

2005, 304 pp.

ISBN 978-0-292-70625-5, \$30.00, paperback  
www.utexas.edu/utpress/books/andntn.html

**Palestinians Born in Exile**

*Diaspora and the Search for a Homeland*

By Juliane Hammer

*"Juliane Hammer's book is a welcome addition to the relatively meager literature on Palestinians who were born in exile and 'returned' to Palestine..."*

—Journal of Palestine Studies

2004, 287 pp.

ISBN 978-0-292-70296-7, \$30.00, paperback  
www.utexas.edu/utpress/books/hampal.html  
Not for sale in Egypt or the Middle East

**Arabs in the Mirror**

*Images and Self-Images from Pre-Islamic to Modern Times*

By Nissim Rejwan

What is an Arab? Though many in the West would answer that question with simplistic stereotypes, the reality is far more complex and interesting. Arabs themselves have been debating Arab identity since pre-Islamic times, coming to a variety of conclusions about the nature and extent of their "Arabness." Likewise, Westerners and others have attempted to analyze Arab identity, reaching mostly negative conclusions about Arab culture and capacity for self-government.

To bring new perspectives to the question of Arab identity, Iraqi-born scholar Nissim Rejwan has assembled this fascinating collection of writings by Arab and Western intellectuals, who try to define what it means to be Arab. He begins with pre-Islamic times and continues to the last decades of the twentieth century, quoting thinkers ranging from Ibn Khaldun to modern writers such as al-Ansari, Haykal, Ahmad Amin, al-Azm, and Said. Through their works, Rejwan shows how Arabs have grappled with such significant issues as the influence of Islam, the rise of nationalism, the quest for democracy, women's status, the younger generation, Egypt's place in the Arab world, Israel's role in Middle Eastern conflict, and the West's "cultural invasion."

By letting Arabs speak for themselves, *Arabs in the Mirror* refutes a prominent Western stereotype — that Arabs are incapable of self-reflection or self-government. On the contrary, it reveals a rich tradition of self-criticism and self-knowledge in the Arab world.

2008, 224 pp.

ISBN 978-0-292-71728-2, \$24.95, paperback  
www.utexas.edu/utpress/books/rejara.html

**The Women of Karbala**

*Ritual Performance and Symbolic Discourses in Modern Shi'i Islam*

Edited by Kamran Scot Aghaie

Commemorating the Battle of Karbala, in which the Prophet Mohammad's grandson Hosayn and seventy-two of his family members and supporters were martyred in 680 CE, is the central religious observance of Shi'i Islam. Though much has been written about the rituals that reenact and venerate Karbala, until now no one has studied women's participation in these observances. This collection of original essays by a multidisciplinary team of scholars analyzes the diverse roles that women have played in the Karbala rituals, as well as the varied ways in which gender-coded symbols have been used within religious and political discourses.

2005, 309 pp., 23 color and 40 b&w illus.  
ISBN 978-0-292-70959-1, \$24.95, paperback  
www.utexas.edu/utpress/books/aghwom.html

**Pyramids and Nightclubs**

*A Travel Ethnography of Arab and Western Imaginations of Egypt, from King Tut and a Colony of Atlantis to Rumors of Sex Orgies, Urban Legends about a Marauding Prince, and Blonde Belly Dancers*  
By L. L. Wynn

Living in Egypt at the turn of the millennium, cultural anthropologist L. L. Wynn was struck by the juxtapositions of Western, Gulf Arab, and Egyptian viewpoints she encountered. For some, Egypt is the land of mummies and pharaohs. For others, it is a vortex of decadence, where nightlife promises a chance to salivate over belly dancers and maybe even glimpse a movie star. Offering a new approach to ethnography, *Pyramids and Nightclubs* examines cross-cultural encounters to bring to light the counterintuitive ways in which Egypt is defined.

Guiding readers on an armchair journey that introduces us to Russian and Australian belly dancers on Nile cruise ships, Egyptian rumors about an Arab prince and his royal entourage, Saudi girls looking for a less restrictive dating scene, and other visitors to this “antique” land, Wynn uses the lens of travel and tourism to depict a fascinating and often surprising version of Egypt, while exploring the concept of stereotype itself. Tracing the history of Western and Arab fascination with Egypt through spurious hunts for lost civilizations and the new economic disparities brought about by the oil industry, *Pyramids and Nightclubs* ultimately describes the ways in which moments of cultural contact, driven by tourism and labor migration, become eye-opening opportunities for defining self and other. 2007, 296 pp., 49 b&w photos  
ISBN 978-0-292-71702-2, \$24.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/wynpyr.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/wynpyr.html)  
Not for sale in Egypt or the Middle East

**“A Trade like Any Other”**

*Female Singers and Dancers in Egypt*  
By Karin van Nieuwkerk

“Van Nieuwkerk’s book is unique because it transcends formulaic suppositions and provides intelligent analysis of a world which has been overlooked for too long. She has partaken in the life of humble entertainers and has tried to understand and explain what their daily and professional lives are like, how they perceive their profession and themselves and how they are perceived by others. In doing so she has written a highly readable and enjoyable ethnography.”  
—*Middle Eastern Studies*

1995, 240 pp., 18 b&w photos  
ISBN 978-0-292-78723-0, \$24.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/vantra.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/vantra.html)

**A Choice Magazine Outstanding Academic Book**

**Amazing Arts in Morocco**

*Women Shaping Berber Identity*  
By Cynthia Becker

In southeastern Morocco, around the oasis of Tafilalet, the Ait Khabbash people weave brightly colored carpets, embroider indigo head coverings, paint their faces with saffron, and wear ornate jewelry. Their extraordinarily detailed arts are rich in cultural symbolism; they are always breathtakingly beautiful—and they are typically made by women. Like other Amazigh (Berber) groups (but in contrast to the Arab societies of North Africa), the Ait Khabbash have entrusted their artistic responsibilities to women. Cynthia Becker spent years in Morocco living among these women and, through family connections and female fellowship, achieved unprecedented access to the artistic rituals of the Ait Khabbash. The result is more than a stunning examination of the arts themselves, it is also an illumination of women’s roles in Islamic North Africa and the many ways in which women negotiate complex social and religious issues.

2006, 239 pp., 82 b&w illus.  
ISBN 978-0-292-72137-1, \$25.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/becama.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/becama.html)

**Men and Popular Music in Algeria**

*The Social Significance of Rai*  
By Marc Schade-Poulsen

Rai music is often called the voice of the voiceless in Algeria, a society currently swept by tragic conflict. Rai is the voice of Algerian men, young men caught between generations and classes, in political strife, and in economic inequality. In a ground-breaking study, anthropologist Marc Schade-Poulsen uses this popular music genre as a lens through which he views Algerian society, particularly male society. He situates *rai* within Algerian family life, moral codes, and broader power relations.

*Modern Middle East Series, No. 20*  
1999, 260 pp.  
ISBN 978-0-292-77740-8, \$25.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/schmen.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/schmen.html)

**The Kin Who Count**

*Family and Society in Ottoman Aleppo, 1770-1840*  
By Margaret L. Meriwether

The history of the Middle Eastern family presents as many questions as there are currently answers. Who lived together in the household? Who married whom and for how long? Who got a piece of the patrimonial pie? These are the questions that Margaret Meriwether investigates in this groundbreaking study of family life among the upper classes of the Ottoman Empire in the pre-modern and early modern period.

1999, 288 pp., 17 charts, 3 tables  
ISBN 978-0-292-75224-5, \$25.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/merkin.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/merkin.html)

**Planning the Family in Egypt**

*New Bodies, New Selves*  
By Kamran Asdar Ali

“PLANNING THE FAMILY IN EGYPT is a critical anthropological study of the institutions, practices, and ideologies of a crucial project in Egypt: the project to promote family planning. At once theoretically wide-ranging and ethnographically sensitive, the book is an important contribution to literature on development and the demographic transition. It also contributes to the exciting debates in anthropology and post-colonial studies about modernity and its institutions.”  
—*Journal of the Royal Anthropological Institute*

*CMES Modern Middle East Series, No. 21*  
2002, 249 pp., 6 b&w illus.  
ISBN 978-0-292-70514-2, \$25.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/alipia.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/alipia.html)  
Not for sale in Egypt or the Middle East

**Women and Men in Late Eighteenth-Century Egypt**

By Afaf Lutfi al-Sayyid Marsot

“Like all of Marsot’s writings, this book is engaging and highly readable. Undergraduates, graduate students, and scholars in other fields will find it an accessible overview of later Ottoman Egyptian society, the role of gender therein, and key issues in the historiography of this important topic.”  
—*American Historical Review*

*CMES Modern Middle East Series, No. 18*  
1995, 199 pp., 3 tables, 2 figures  
ISBN 978-0-292-71736-7, \$24.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/marwom.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/marwom.html)

**The Female Voice in Sufi Ritual**

*Devotional Practices in Pakistan and India*  
By Shemeem Burney Abbas

Foreword by Elizabeth Warnock Fernea  
The female voice plays a more central role in Sufi ritual, especially in the singing of devotional poetry, than in almost any other area of Muslim culture. This book presents the first in-depth study of the female voice in Sufi practice in the subcontinent of Pakistan and India. Shemeem Burney Abbas investigates the rituals at the Sufi shrines and looks at women’s participation in them, as well as male performers’ use of the female voice. The strengths of the book are her use of interviews with both prominent and grassroots female and male musicians and her transliteration of audio- and videotaped performances. Through them, she draws vital connections between oral culture and the written Sufi poetry that the musicians sing for their audiences. 2002, 240 pp., 29 halftones, 2 maps, 5 graphs, 6 tables  
ISBN 978-0-292-72592-8, \$25.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/abbferm.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/abbferm.html)

**Remembering Childhood in the Middle East**

*Memoirs from a Century of Change*

Collected and edited by Elizabeth Warnock Fernea

Introduction by Robert A. Fernea

Growing up is a universal experience, but the particularities of homeland, culture, ethnicity, religion, family, and so on make every childhood unique. To give Western readers insight into what growing up in the Middle East was like in the twentieth century, this book gathers thirty-six original memoirs written by Middle Eastern men and women about their own childhoods.

Elizabeth Warnock Fernea, a well-known writer of books and documentary films about women and the family in the Middle East, has collected stories of childhoods spent in Egypt, Iran, Iraq, Israel, Jordan, Kuwait, Lebanon, Morocco, Palestine, Saudi Arabia, Sudan, Syria, Tunisia, and Turkey. The accounts span the entire twentieth century, a full range of ethnicities and religions, and the social spectrum from aristocracy to peasantry. They are grouped by eras, for which Fernea provides a concise historical sketch, and include a brief biography of each contributor. The introduction by anthropologist Robert A. Fernea sets the memoirs in the larger context of Middle Eastern life and culture.

2002, 365 pp., 36 b&w illus.

ISBN 978-0-292-72547-8, \$35.00, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/ferrem.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/ferrem.html)

Not for sale in Egypt or the Middle East

**Return to Childhood**

*The Memoir of a Modern Moroccan Woman*

By Leila Abouzeid

Translated from Arabic by the author, with Heather Logan Taylor

Foreword by Elizabeth Fernea

Published in Rabat in 1993 to critical acclaim, Leila Abouzeid's childhood memoir brings to life the interlocking dramas of family ties and political conflict.

Against a background of Morocco's struggle for independence from French colonial rule, Abouzeid charts the development of personal relationships, between generations as well as between husbands and wives. Abouzeid's father is a central figure; as a strong advocate of Moroccan nationalism, he was frequently imprisoned by the French and his family forced to flee the capital. Si Hmed was a public hero, but the young daughter's memories of her famous father and of the family's plight because of his political activities are not so idyllic.

**Modern Middle East Literatures in Translation Series Distributed for the Center for Middle Eastern Studies, University of Texas at Austin**

1998, 104 pp.

ISBN 978-0-292-70490-9, \$19.95, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/aborep.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/aborep.html)

**Daughter of Damascus**

By Siham Tergeman

English version and introduction by Andrea Rugh

Daughter of Damascus presents a personal account of a Syrian woman's youth in the Suq Saruja ("old city") quarter of Damascus in the 1940s. Siham Tergeman wrote this book to preserve the details of a "genuine Arab past" for Syrian young people. In it, she relates the customs pertaining to marriage, birth, circumcision, and death. She writes of Ramadan festivities, family picnics to the orchards of the Ghuta, weekly trips to the public bath, her school experiences, Damascene cooking, peddlers' calls, and proverbs. She includes the well-known dramatic skits, songs, and tales of the Syrian Hakawati storytellers. And, through the words of her father, she describes the difficult period when Syrians were involved in the Balkans War and World War I. All this wealth of ethnographic detail is set in real-life vignettes that make the book lively and entertaining reading.

**CMES Modern Middle East Literatures in Translation**

1993, 200 pp.

ISBN 978-0-292-78126-9, \$25.00, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/terdap.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/terdap.html)

**The Sheltered Quarter**

*A Tale of a Boyhood in Mecca*

By Hamza Bogary

Translated by Olive Kenny and Jeremy Reed from the Saudi Arabian novel Saqifat Al-Safa

Introduction by William Ochsenwald

Hamza Bogary describes a bygone way of life that has now irreversibly disappeared. He speaks of life in Mecca before the advent of oil. Only partly autobiographical, the memoir is nevertheless rich in remembered detail based on Bogary's early observations of life in Mecca.

**Modern Middle East Literatures in Translation Series Distributed for the Center for Middle Eastern Studies, University of Texas at Austin**

1991, 141 pp.

ISBN 978-0-292-72752-6, \$10.95, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/bogshp.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/bogshp.html)

**Modern Hebrew for Intermediate Students**

*A Multimedia Program*

By Esther Raizen

*Modern Hebrew for Intermediate Students* offers high school, college, and independent-study students a state-of-the-art learning experience that takes full advantage of media technology and the World Wide Web. A sequel to *Modern Hebrew for Beginners*, this combination of text- and workbook is designed to be used with web-based audio, visual, and interactive materials to give students multiple learning opportunities suited to a variety of learning styles. The program provides for intense practice of all four language skills: reading, writing, listening comprehension, and conversation.

Esther Raizen provides language training while focusing on a variety of general topics, such as geography and genetics, as well as on topics pertinent to Hebrew culture and Israeli realities. A dedicated website ([www.laits.utexas.edu/hebrew/index.html](http://www.laits.utexas.edu/hebrew/index.html)) is rich with interactive tutorials, links to sites of interest that serve as virtual tours, short films based on contemporary Israeli life and society, and numerous interviews that provide listening and discussion opportunities. Raizen emphasizes the spoken language, while also paying attention to various aspects of normative grammar, of the written language, and of cultural elements associated with Hebrew. With this variety of materials and the capacity for continuous updating via the website, teachers and students will find this book endlessly adaptable and highly suitable for self-paced training and a variety of academic settings.

2001, 184 pp., illus.

ISBN 978-0-292-77114-7, \$27.95, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/rainip.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/rainip.html)

**Modern Hebrew for Beginners**

*A Multimedia Program for Students at the Beginning and Intermediate Levels*

By Esther Raizen

With contributions by Yaron Shemer

*Modern Hebrew for Beginners* offers high school, college, and independent-study students a state-of-the-art learning experience. This combination text- and workbook is designed to be used with web-based audio, visual, and interactive materials to give students multiple learning opportunities suited to a variety of learning styles. This allows intense practice of all four language skills: reading, writing, listening comprehension, and conversation.

2000, 224 pp., illustrated

ISBN 978-0-292-77104-8, \$24.95, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/raimop.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/raimop.html)

**"Believing Women" in Islam**

*Unreading Patriarchal Interpretations of the Qur'an*

By Asma Barlas

"This is an original and, at times, groundbreaking piece of scholarship."

— John L. Esposito, University Professor and Director of the Center for Muslim-Christian Understanding, Georgetown University

Does Islam call for the oppression of women? Non-Muslims point to the subjugation of women that occurs in many Muslim countries, especially those that claim to be "Islamic," while many Muslims read the Qur'an in ways that seem to justify sexual oppression, inequality, and patriarchy. Taking a wholly different view, Asma Barlas develops a believer's reading of the Qur'an that demonstrates the radically egalitarian and antipatriarchal nature of its teachings.

2002, 272 pp., 4 graphs

ISBN 978-0-292-70904-1, \$24.95, paperback

www.utexas.edu/utpress/books/barbel.html

Not for sale in South Asia

**Islam**

*Origin and Belief*

By Emory C. Bogle

Islam is the fastest-growing religion in the world today. An understanding of its beliefs and practices has become essential knowledge not only for religious and political leaders but also for ordinary citizens who increasingly interact with Muslims as neighbors, coworkers, and schoolmates.

This book is designed to offer the general public a concise overview of the origins, basic beliefs, and common practices of Islam, as well as the reasons for its dramatic resurgence in recent times. Emory Bogle details the life mission of the prophet Muhammad and describes the spread of Islam after his death. He accounts for the rise and contemporary influence of Shi'i Islam, a topic of particular interest to Western readers. Bogle also explains the basic beliefs ("The Five Pillars") of Islam, as well as the role played by the Qur'an (Islam's scriptures), the *hadith* (the words and behavior of Muhammad), and the *shari'a* (Islamic law).

1998, 192 pp., 3 maps, 2 charts

ISBN 978-0-292-70862-4, \$25.00, paperback

www.utexas.edu/utpress/books/bogisl.html

**Realm of the Saint**

*Power and Authority in Moroccan Sufism*

By Vincent J. Cornell

"This highly original study explicates brilliantly the doctrinal and metaphysical aspects of premodern Moroccan Sufism and provides a thorough sociological analysis of the cult of saints." —Choice

1998, 442 pp., 4 maps, 9 figures

ISBN 978-0-292-71210-2, \$35.00, paperback

www.utexas.edu/utpress/books/corrae.html

**Chapters on Marriage and Divorce**

*Responses of Ibn Hanbal and Ibn Rahwayh*

Translated with introduction and notes by Susan A. Spectorsky

While western-derived legal codes have superseded Islamic law in many parts of the Muslim world, Islamic, Koran-based law still retains its force in the area of marriage and family relations, the area that is key to the status of women. This work makes available for the first time in English three compilations of responses to questions about family law given by two prominent Muslim jurists of the ninth century (third century of Islam)—Ahmad b. Hanbal, the eponymous founder of the Hanbali rite of Sunni Islam (the one dominant in Saudi Arabia), and Ishaq b. Rahwayh. These compilations are basic sources for the study of the development of legal thinking in Islam.

1993, 294 pp.

ISBN 978-0-292-77672-2, \$30.00, paperback

www.utexas.edu/utpress/books/specha.html

**The Word of Islam**

Edited by John Alden Williams

This anthology includes writings central to Islamic thought, some translated earlier but here redone, and others which have never before appeared in any Western language. The selections include an interpretation of the Qur'an, as well as portions of the Hadith, or sayings and actions of the Prophet; Islamic law; mysticism (Sufism); theology; and sectarian writings. A final essay on Islam today places these writings in their contemporary context and shows the breadth and variety of Islamic belief and practice.

1993, 240 pp.

ISBN 978-0-292-79076-6, \$22.95, paperback

www.utexas.edu/utpress/books/wilwor.html

**Iranian Intellectuals in the Twentieth Century**

By Ali Gheissari

Since the middle of the nineteenth century, Iranian intellectuals have been preoccupied by issues of political and social reform, Iran's relation with the modern West, and autocracy, or arbitrary rule.

Drawing from a close reading of a broad array of primary sources, this book offers a thematic account of the Iranian intelligentsia from the Constitutional movement of 1905 to the post-1979 revolution.

1997, 263 pp.

ISBN 978-0-292-72804-2, \$19.95, paperback

www.utexas.edu/utpress/books/gheirp.html

**Doctor Mary in Arabia**

*Memoirs*

By Mary Bruins Allison

Edited by Sandra J. Shaw

Introduction by Lucie Wood Saunders, Ph.D., and John Clarke Saunders, M.D.

"Dr. Mary Allison has written a fascinating book about her nearly forty years as a medical missionary in the Arabian Gulf. . . . Dr. Mary in Arabia is a valuable addition to the writings of foreigners about the Middle East. . . . Mary Allison provides detailed information on many aspects of life in the region to readers with few contemporary native sources at their disposal. . . . The fact that she is a complicated and interesting human being adds to the pleasure of reading what she has to say about her profession and the places where she practiced it."

—Middle East Journal

1994, 365 pp., 13 b&w illus.

ISBN 978-0-292-70456-5, \$35.00, paperback

www.utexas.edu/utpress/books/alldoc.html

**Bedouin Life in the Egyptian Wilderness**

By Joseph J. Hobbs

Foreword by Leo Tregenza

"[Bedouin Life] succeeds handsomely as a humanist study: beliefs, values, folklore, ethnobiology are nicely treated and the natural habitat is described with a geographer's sensitive eye. It is the best book to date with respect to describing how Bedouin perceive their environment and manage their resources. . . . The book is a fine contribution to Middle East studies, cultural geography, arid lands ecology, and to the ethnographic literature on the Bedouins."

—Choice

1989, 207 pp., 39 b&w illus., 5 maps

ISBN 978-0-292-70789-4, \$25.00, paperback

www.utexas.edu/utpress/books/hobbed.html

### **Arab-Islamic Philosophy**

*A Contemporary Critique*

By Mohammed al-Jabri

The distinguished Moroccan philosopher Mohammed Abed al-Jabri, in this summary of his own work, examines the status of Arab thought in the late twentieth century. Al-Jabri rejects what he calls the current polarization of Arab thought between an imported modernism that disregards Arab tradition and a fundamentalism that would reconstruct the present in the image of an idealized past.

Both past and present intellectual currents are examined. Al-Jabri first questions the current philosophical positions of the liberals, the Marxists, and the fundamentalists. Then he turns to history, exploring Arab philosophy in the tenth and twelfth centuries, a time of political and ideological struggle. In the writings of Ibn Hazm and Averroës, he identifies the beginnings of Arab rationalism, a rationalism he traces through the innovative fourteenth-century work of Ibn Khaldun.

***Middle East Monograph Series, No. 12***

***Distributed for the Center for Middle Eastern Studies,  
University of Texas at Austin***

1999, 152 pp.

ISBN 978-0-292-70480-0, \$19.95, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/aljarp.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/aljarp.html)

The University of Texas Press is pleased to distribute the Modern Middle Eastern Literature in Translation Series for the Center for Middle Eastern Studies, University of Texas at Austin.

June 2011

### With This Night

By Leah Goldberg

Translated by Annie Kantar

"Annie Kantar's versions of Leah Goldberg's late poems bring into English Goldberg's signature combination of resonant clarity and crystalline musicality, and the result is a marvelous translation of what is arguably Goldberg's most powerful book. *With This Night* lets the English reader eavesdrop on modern Hebrew poetry in one of its finest hours."

—Peter Cole, 2007 MacArthur Fellow and author of *The Dream of the Poem*

When she arrived in Palestine in 1935 at the age of twenty-four, Leah Goldberg was already known as a significant emerging poet in contemporary Hebrew literature. Today, mention of her name is apt to evoke a nostalgic sigh among Israelis who have grown up hearing her poems read, quoted, recollected, and—having been set to some four hundred melodies—sung on the radio. In the wake of overwhelming new attention on Goldberg's work in Israel, *With This Night* makes available for the first time in English the final collection of poetry that Goldberg published during her lifetime.

LEAH GOLDBERG (1911–1970) was the author of nine collections of poetry, three plays, three novels, a memoir, literary criticism, children's stories, and translations of Ibsen, Petrarch, Shakespeare, Tolstoy, and other classical and modern poets and novelists. Shortly after her death, Goldberg received Israel's highest honor, the Israel Prize.

ANNIE KANTAR is the recipient of an Academy of American Poets Prize and a Fulbright Scholarship. Her poems and translations have appeared in journals such as *The American Literary Review*, *Barrow Street*, and *Tikkun*.

**CMES Modern Middle East Literatures in Translation Series**

2011, 120 pp.

ISBN 978-0-292-72647-5, \$16.00, paperback  
www.utexas.edu/utpress/books/golwip.html

### Israeli Culture between the Two Intifadas

*A Brief Romance*

By Yaron Peleg

Over the past two decades, profound changes in Israel opened its society to powerful outside forces and the dominance of global capitalism. As a result, the centrality of Zionism as an organizing ideology waned, prompting expressions of anxiety in Israel about the coming of a post-Zionist age. The fears about the end of Zionism were quelled, however, by the Palestinian uprising in 2000, which spurred at least a partial return to more traditional perceptions of homeland. Looking at Israeli literature of the late twentieth century, Yaron Peleg shows how a young, urban class of Israelis felt alienated from the Zionist values of their forebears, and how they adopted a form of escapist romanticism as a defiant response that replaced traditional nationalism.

One of the first books in English to identify the end of the post-Zionist era through inspired readings of Hebrew literature and popular media, *Israeli Culture between the Two Intifadas* examines Israel's ambivalent relationship with Jewish nationalism at the end of the twentieth century.

2008, 170 pp.

ISBN 978-0-292-72158-6, \$25.00, paperback  
www.utexas.edu/utpress/books/pelisp.html

### No Rattling of Sabers

*An Anthology of Israeli War Poetry*

Translation and introduction by Esther Raizen

"This anthology offers 93 poems, arranged in chronological groupings that coincide with the major wars and conflicts in which Israel has been embroiled. . . . The collection charts the change in attitude in Israeli fighters and sufferers, from those in the early days sure of their mission and the worth of their sacrifices to those involved in the more recent conflagrations. Difficult questions arise in the poetry about the motives and justification for Israeli actions. Each poem is ably translated, with the Hebrew text on the facing page. . . . Highly recommended."

—Choice

**Modern Middle East Literatures in Translation Series**  
1995, 206 pp.

ISBN 978-0-292-77071-3, \$25.00, paperback  
www.utexas.edu/utpress/books/rainop.html

### Giving Voice to Stones

*Place and Identity in Palestinian Literature*

By Barbara McKean Parmenter

"This study provides a useful survey of contemporary Palestinian culture through a reading of the relationship between literature and land. Drawing on the methods of both geography and literary criticism, it traces the evolution of what Raja Shehadeh has called a 'Palestinian "land rhetoric"' from the late 19th century through the Intifada conflict."

—Choice

1994, 127 pp., 1 map

ISBN 978-0-292-76555-9, \$19.95, paperback  
www.utexas.edu/utpress/books/pargiv.html

### The Puppet

By Ibrahim al-Koni

Translated by William M. Hutchins

*The Puppet*, a mythic tale of greed and political corruption, traces the rise, flourishing, and demise of a Saharan oasis community. Aghulli, a noble if obtuse man who has been chosen leader of the oasis, hankers after the traditional nomadic pastoralist life of the Tuareg. He sees commerce (understood as including trade in gold, marriage, agriculture, and even recreation) as the prime culprit in the loss of the nomadic ethos. Thus he is devastated to learn that his supporters are hoarding gold.

The novel's title notwithstanding, the author has stressed repeatedly that he is not a political author. He says that *The Puppet* portrays a good man who has been asked to lead a corrupt society. The subplot about star-crossed young lovers introduces a Sufi theme of the possibility of transforming carnal into mystical love. *The Puppet*, though, is first and foremost a gripping, expertly crafted tale of bloody betrayal and revenge inspired by gold lust and an ancient love affair.

**Modern Middle East Literatures in Translation Series**  
**Distributed for Center for Middle Eastern Studies, The University of Texas at Austin**

2010, 108 pp.

ISBN 978-0-292-72335-1, \$16.00, paperback  
www.utexas.edu/utpress/books/alkpup.html

### They Die Strangers

By Mohammad Abdul-Wali

Translated by Abubaker Bagader and Deborah Akers

*They Die Strangers*, a novella and thirteen short stories, is the first full-length work of the distinguished Yemeni writer Mohammad Abdul-Wali to appear in English. Abdul-Wali died tragically in an aviation accident, and his stories were collected after his death by the translators Abubaker Bagader and Deborah Akers.

Abdul-Wali was born in Ethiopia of Arab Yemeni parents. His stories, filled with nostalgia and the bitterness of exile, deal with the common experiences of Yemenis like himself who are caught between cultures by the displacements of civil war or labor migration. His characters include women left behind, children raised without fathers, and men returning home after years of absence. He explores the human condition through the eyes of the oppressed and disenfranchised and is particularly sympathetic to the plight of women.

**Modern Middle East Literatures in Translation Series**  
2002, 146 pp.

ISBN 978-0-292-70508-1, \$14.95, paperback  
www.utexas.edu/utpress/books/abdthp.html

**Year of the Elephant***Revised Edition*

By Leila Abouzeid

Translated by Barbara Parmenter

Introduction by Barbara Harlow

The novella and eight short stories that constitute *Year of the Elephant*—an allusion to a battle described in the Qur'an—serve as an eloquent representation of life in the wake of Morocco's successful struggle for independence from French occupation. In the titular novella the protagonist, Zahra, has just returned to her hometown after being divorced by her husband for being too traditional and unable to keep up with his modern way of life. Having devoted herself, alongside her husband, to the creation of an independent Morocco, she had expected to share the fruits of independence with him, but instead she finds herself cast out into a strange world. As Zahra struggles to find a place for herself in this new Morocco, her efforts reflect Moroccan society's attempt as a whole to chart a path in the conflict between tradition and modernism.

When published in English in 1989, *Year of the Elephant* was the first novel by a Moroccan woman to be translated from Arabic into English. In the years since, it has become popular with readers for the unique picture it provides of Moroccan life and North African Islamic culture. This revised edition includes an introduction, which looks at the impact of the English translation since its original publication, and a study guide.

**Modern Middle East Literatures in Translation Series**  
2009, 125 pp.

ISBN 978-0-292-72172-2, \$16.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/aboy2p.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/aboy2p.html)

**The Waiting List***An Iraqi Woman's Tales of Alienation*

By Daisy Al-Amir

Translated from the Arabic by Barbara Parmenter

Introduction by Mona Mikhail

Daisy Al-Amir is one of the more visible figures in women's fiction in the Arab world today. This collection of stories, originally published in Lebanon as *Ala La'ihat al-Intizar*, is the most recent of her five publications. Her stories intimately reflect women's experiences in the chaotic worlds of the Lebanese civil war and the rise of Saddam Hussain as Iraq's leader. Set in Iraq, Cyprus, and Lebanon, the stories shed light on an unusual Middle East refugee experience—that of a cultural refugee, a divorced woman who is educated, affluent, and alone.

**Modern Middle East Literatures in Translation Series**  
1994, 95 pp.

ISBN 978-0-292-79067-4, \$19.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/alawap.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/alawap.html)

**The Director and Other Stories from Morocco**

By Leila Abouzeid

Translated by the author

Introduction by Elizabeth Warnock Fernea

New stories by Leila Abouzeid, the noted Moroccan writer, constitute an event for both East and West, for, as in her critically acclaimed novel, *Year of the Elephant*, the author cuts across cultural and national boundaries to offer fiction that has meaning for both Western and Middle Eastern readers. The stories in this volume deal with issues both traditional and modern—relations between parents and children, between husbands and wives, and between citizens of newly independent Morocco and its new nationalist representative government.

Independence from French colonial rule has brought many changes to Morocco—some more beneficial than others. Women have entered the work force in great numbers, a development which has brought them new freedoms, but which has also caused problems within the traditional family. Abouzeid shows us how these changes have affected ordinary men and women, how small everyday events loom large in individual lives. To her crisp style, reminiscent of some Western realist novelists, she adds elements of Arabic fiction—the oral storytelling technique, for example.

Abouzeid writes first in Arabic, which she has stated is a political choice. This makes her a literary pioneer in North Africa, where, until recently, most authors wrote in French. Elizabeth Warnock Fernea has written an introduction for this book, setting the stories in historical context.

**Modern Middle East Literatures in Translation Series**  
2005, 127 pp., 20 b&w illus.

ISBN 978-0-292-71265-2, \$13.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/abodip.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/abodip.html)

**Reading Arab Women's Autobiographies***Shahrazad Tells Her Story*

By Nawar Al-Hassan Golley

Authors of autobiographies are always engaged in creating a "self" to present to their readers. This process of self-creation raises a number of intriguing questions: why and how does anyone choose to present herself or himself in an autobiography? Do women and men represent themselves in different ways and, if so, why? How do differences in culture affect the writing of autobiography in various parts of the world? This book tackles these questions through a close examination of Arab women's autobiographical writings.

2003, 254 pp.

ISBN 978-0-292-70545-6, \$25.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/alhrea.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/alhrea.html)

**Fortune Told in Blood**

By Davud Ghaffarzadegan

Translated by M.R. Ghanoonparvar

Amidst the Iran-Iraq War, two Iraqi soldiers find themselves stationed on an isolated mountain peak with orders to observe the enemy's troop movements. As they watch the brutal destruction brought about by the intelligence they have gathered, their loyalty to their country and each other is tested.

As in all wars, both Iraq and Iran demonized each other as the war raged during the 1980s. In *Fortune Told in Blood*, written during the mid-1990s as Iran was recovering, Davud Ghaffarzadegan labors to undo the damage caused by this process. The author, an Iranian, writes from the Iraqi perspective, thus humanizing the enemy and challenging his reader to do so as well.

A deft and economical storyteller, Davud Ghaffarzadegan has received considerable critical and popular acclaim in Iran, though his work has never before been translated into English. M. R. Ghanoonparvar's exquisite translation remedies this oversight and expands the body of literature on the Iran-Iraq War available to the West.

**Modern Middle East Literatures in Translation Series**  
2008, 89 pp.

ISBN 978-0-292-71839-5, \$16.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/ghafop.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/ghafop.html)

**In a Persian Mirror***Images of the West and Westerners in Iranian Fiction*

By M.R. Ghanoonparvar

The extreme anti-Western actions and attitudes of Iranians in the past decade have astonished and dismayed the West, which has characterized the Iranian positions as irrational and inexplicable. In this groundbreaking study of images of the West in Iranian literature, however, M. R. Ghanoonparvar reveals that these attitudes did not develop suddenly or inexplicably but rather evolved over more than two centuries of Persian-Western contact.

Notable among the authors whose works Ghanoonparvar discusses are Sadeq Hedayat, M. A. Jamalzadeh, Hushang Golshiri, Gholamhoseyn Sa'edi, Simin Daneshvar, Moniru Ravanipur, Sadeq Chubak, and Jalal Al-e Ahmad. This survey significantly illuminates the sources of Iranian attitudes toward the West and offers many surprising discoveries for Western readers, not least of which is the fact that Iranians have often found Westerners to be as enigmatic and incomprehensible as we have believed them to be.

1993, 191 pp.

ISBN 978-0-292-72761-8, \$25.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/ghaina.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/ghaina.html)

**Satan's Stones**

By Moniru Ravanipur

Edited by M. R. Ghanoonparvar

Translated by Persis Karim, Atoosa Kourosh, Parichehr Moin, Dylan Oehler-Stricklin, Reza Shirazi, and Catherine Williamson

"The short story collection *SATAN'S STONES* (SANGHAYE SHAYTAN), like Moniru Ravanipur's other works, explores women's issues through an unusual combination of unabashed, compelling narrative and insight into men-women relationships.... The translation and publication of this book into English contributes not only to the introduction of Ravanipur's work to English readers, but also to the further elucidation of issues related to the status of women in today's Iran."

—MESA Bulletin

1996, 93 pp.

ISBN 978-0-292-77076-8, \$19.95, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/ravsat.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/ravsat.html)**A Mansion in the Sky and Other Short Stories**

By Goli Taraghi

Translated by Faridoun Farrokh

Writing before and since the Iranian Revolution, Goli Taraghi publishes both in Iran and abroad. In this collection of stories, she poignantly describes her childhood in Tehran and portrays the experience of exile with her family. She was one of the first Iranian women to receive critical recognition as well as popularity for her short stories and novels.

Although Taraghi avoids sensational experimentation, her narratives sparkle with a freshness of style and sensitivity. Whether she writes of a child tip-toeing through a room of delicate Persian furnishings or of a grandmother remembering those treasured lost objects, the room becomes alive for the reader. Taraghi rejects a political stance in her writings, but, at the same time, she comments with understated humor and wisdom on the social and cultural value system of her characters.

After Taraghi left the patriarchal society of post-revolutionary Iran, she proceeded to make her work more autobiographical. Several of the stories in this collection deal with the acculturation process of moving after experiencing the heartbreak of uprooting and displacement. As a whole, these recent stories demonstrate a trend in which Taraghi views her creative self unflinchingly as feminine. Her work becomes richer and more complex as a result of this transformation.

**Modern Middle East Literatures in Translation Series**  
2003, 160 pp.

ISBN 978-0-292-70226-4, \$14.95, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/tarmap.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/tarmap.html)**Women on a Journey***Between Baghdad and London*

By Haifa Zangana

Translated by Judy Cumberbatch

Exiled, displaced, tortured, and grieving—each of the five Iraqi women whose lives and losses come to us through Haifa Zangana's skillfully wrought novel is searching in her own way for peace with a past that continually threatens to swallow up the present.

Majda, the widow of a former Ba'ath party official who was killed by the government he served. Adiba, a political dissident tortured under Saddam Hussein's regime. Um Mohammed, a Kurdish refugee who fled her home for political asylum. Iqbal, a divorced mother whose family in Iraq is suffering the effects of Western economic sanctions. And Sahira, the wife of a Communist politician, struggling with his disillusionment and her own isolation. Bound to one another by a common Iraqi identity and a common location in 1990s London, these women come together across differences in politics, ethnic and class background, age, and even language. In narrating the friendship that develops among them, Zangana captures their warmth and humor as well as their sadness, their feelings of despair along with their search for hope, their sense of uprootedness, and their yearnings for home.

Weaving between the women's memories of Iraq—nostalgic and nightmarish—and their lives as exiles in London, Zangana's novel gives voice to the richness and complexity of Iraqi women's experiences. Through their stories, the novel represents a powerful critique of the violence done to ordinary people by those who hold power both in Iraq and in the West.

**Modern Middle East Literatures in Translation Series**  
2006, 255 pp.

ISBN 978-0-292-71484-7, \$16.00, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/zanwop.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/zanwop.html)**I've Learned Some Things**

By Ataol Behramoğlu

Translated by Walter G. Andrews

*I've Learned Some Things* allows English-language readers the rare opportunity to experience the work of Ataol Behramoğlu, one of Turkey's most celebrated poets. The sixty-six poems in this collection span the author's extraordinary career and are stunning examples of the intense emotional quality of his work. Behramoğlu celebrates the rich fabric of everyday life by exploring both personal and social struggles, sometimes employing a whimsical tone.

Walter G. Andrews's skillful translation conveys the vibrancy of Behramoğlu's work to an English-language audience, and this bilingual edition allows Turkish-language readers to follow the original text.

**Modern Middle East Literatures in Translation Series**  
2008, 212 pp.

ISBN 978-0-292-71969-9, \$16.00, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/behivp.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/behivp.html)**Imagining the Turkish House***Collective Visions of Home*

By Carel Bertram

"Houses can become poetic expressions of longing for a lost past, voices of a lived present, and dreams of an ideal future." Carel Bertram discovered this truth when she went to Turkey in the 1990s and began asking people about their memories of "the Turkish house." The fondness and nostalgia with which people recalled the distinctive wooden houses that were once ubiquitous throughout the Ottoman Empire made her realize that "the Turkish house" carries rich symbolic meaning. In this delightfully readable book, Bertram considers representations of the Turkish house in literature, art, and architecture to understand why the idea of the house has become such a potent signifier of Turkish identity.

2008, 360 pp., 81 halftones

ISBN 978-0-292-71825-8, \$70.00

ISBN 978-0-292-71826-5, \$24.95, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/berima.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/berima.html)**Orpheus**

By Nazli Eray

Translated by Robert Finn

Introduction by Sibel Erol

Robert Finn's translation of Turkish author Nazli Eray's *Orphée* makes available to the English-language reader a rewriting of the myth from the perspective of Eurydice, the wife of Orpheus. Eray's surrealistic version takes place in a hot resort town in contemporary Turkey. The setting of an archaeological dig gives a connection to the past and literally to the underworld. Found in the dig is a statue of the Roman emperor Hadrian, who proceeds to offer an unusual perspective on modern life and values through mysterious letters carried by a messenger pigeon. Eray also comments on modernity, as the city of Ankara emerges as a character in the novel's fantasy. Set in junta-ruled Turkey of the 1980s, the novel takes its place as a crucial slice of Turkish literary history.

Resonating with haunting references to the film *Last Tango in Paris*, the novel evolves as a mystery story with a humorous bent. Thus Eray illuminates her insatiable curiosity about other cultures, particularly those of the West. Finally, the style of the translation is simple and clear, with crisp dialogue. Sibel Erol, professor of Turkish literature at New York University, has written an introduction that places this fantastic plot in a literary context, as well as in understandable terms that relate to the reality of today's Turkey.

**Modern Middle East Literatures in Translation Series**  
2006, 114 pp.

ISBN 978-0-292-71409-0, \$13.95, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/eraorp.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/eraorp.html)

**Siraaj**

*An Arab Tale*

By Radwa Ashour

Translated by Barbara Romaine

Set in the late nineteenth century on a mythical island off the coast of Yemen, Radwa Ashour's *Siraaj: An Arab Tale* tells the poignant story of a mother and son as they are drawn inextricably into a revolt against their island's despotic sultan.

Amina, a baker in the sultan's palace, anxiously awaits her son's return from a long voyage at sea, fearful that the sea has claimed Saïd just as it did his father and grandfather. Saïd, left behind in Alexandria by his ship as the British navy begins an attack on the city, slowly begins to make his way home, witnessing British colonial oppression along the way.

Saïd's return brings Amina only a short-lived peace. The lessons he learned from the Egyptians' struggle against the British have radicalized him. When Saïd learns the island's slave population is planning a revolt against the sultan's tyrannical rule, both he and Amina are soon drawn in.

Beautifully rendered from Arabic into English by Barbara Romaine, Radwa Ashour's novella speaks of the unity that develops among varied peoples as they struggle against a common oppressor and illuminates the rich cultures of both the Arab and African inhabitants of the island. Sub-Saharan African culture is a subject addressed by few Arabic novelists, and Radwa Ashour's novella does much to fill that void.

**Modern Middle East Literatures in Translation Series**  
2007, 109 pp.

ISBN 978-0-292-71752-7, \$16.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/ashsip.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/ashsip.html)

**Passage to Dusk**

By Rashid al-Daif

Translated by Nirvana Tanoukhi

Introduction by Anton Shammas

*Passage to Dusk* deals with the Lebanese civil war of the 1970s in a postmodern, poetic style. The narrative focuses on the deranged, destabilized, confused, and hyper-perceptive state of mind created by living on the scene through a lengthy war. The story is filled with details that transcend the willed narcissism of the main character, while giving clues to the culture of the time. It is excellent fiction, written in a surrealistic mode, but faithful to the characters of the people of Lebanon, their behavior during the war, and their contradictions. Issues of gender and identity are acutely portrayed against Lebanon's shifting national landscape.

**Modern Middle East Literatures in Translation Series**  
2001, 108 pp.

ISBN 978-0-292-70507-4, \$12.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/aldpap.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/aldpap.html)

**Folktales from Syria**

Collected by Samir Tahhan

Translated and with an introduction by Andrea Rugh

Syrian poet Samir Tahhan collected folktales from old men sitting outside their houses in Aleppo, drinking tea. Afraid these stories would disappear with the passing of this generation, Tahhan also went to halls and events to hear professional storytellers and record their performances. Anthropologist Andrea Rugh helped translate the resulting two volumes of stories from the original Arabic and wrote the informative introduction to this one-volume collection.

Some of the tales appeared in rhyming verse in Arabic and some were based on events that are said to have actually taken place in Aleppo. Rugh explains the concepts of the most popular types of Syrian story structures: the *gissa*, the *hikaya*, and the *hudutha*. With two of the poems, the Arabic and the English are shown side by side in order to demonstrate the internal poetic structures of the original rhymes.

**Modern Middle East Literatures in Translation Series**  
2004, 104 pp., 20 b&w illus.

ISBN 978-0-292-70630-9, \$13.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/tahfop.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/tahfop.html)

**Whatever Happened to Antara?**

*and Other Stories*

By Walid Ikhlassi

Translated by Asmahan Sallah and Chris Ellery

Introduction by Elizabeth Warnock Fernea  
Walid Ikhlassi evokes the individual's struggle for dignity and significance in the Syrian city of Aleppo during the French mandate of the forties and fifties. His characters' seeking of personal fulfillment parallels the struggle of the nation for self-definition. The changing political and cultural landscape of Syria challenges individuals in their attempts to live lives of integrity, as Ikhlassi provides analytical insights into the civil society of Syria, the axis of his writing.

From the boy Antara who personifies the Arab legend of a half-African slave warrior/hero to everyday middle-aged lovers, Ikhlassi's characters fight colonial oppression and corruption from the newly formed government. Foreign and internal forces challenge the evolution of a modern nation rooted in traditional Arab values. Its strong and determined men and women refuse to accept victimhood. The introduction by author and critic Elizabeth Warnock Fernea places the stories in their historical and literary context.

**Modern Middle East Literatures in Translation Series**  
2004, 120 pp.

ISBN 978-0-292-70282-0, \$13.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/ikhwhp.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/ikhwhp.html)

**Children of the Waters**

By Ibtihal Salem

Translated by Marilyn Booth

Ibtihal Salem's writing provides an excellent forum for studying both everyday life in Egypt and current literary experimentation in the Middle East. Her poignant pieces hover between the structure of story-telling, the viscosity of vignettes, and the compression of poetry. They both record and evoke a literary ferment going on in Egypt today.

Salem's writing of the last thirty years is lauded for its social messages also. Finding the expression of sexuality necessary to explicate problems of Egyptian identity, Salem often links poverty to gender marginality. Her heroines, however, celebrate the heritages that have shaped them, even as they resist certain aspects of them. Like many writers in Egypt, Salem honors traditional folktales, even as she deals with contemporary problems from class and economic perspectives.

**Modern Middle East Literatures in Translation Series**  
2002, 132 pp.

ISBN 978-0-292-77773-6, \$19.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/salchp.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/salchp.html)

**Translating the Garden**

By M. R. Ghanoonparvar

In this book, M. R. Ghanoonparvar allows readers to watch him in the process of translating Shahrokh Meskub's *Goftogu dar Bagh (Dialogue in the Garden)* from Persian into English.

2002, 198 pp.

ISBN 978-0-292-72856-1, \$19.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/ghatra.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/ghatra.html)

May 2011

## How Happy to Call Oneself a Turk

*Provincial Newspapers and the Negotiation of a Muslim National Identity*

By Gavin D. Brockett

The modern nation-state of Turkey was established in 1923, but when and how did its citizens begin to identify themselves as Turks? Mustafa Kemal Atatürk, Turkey's founding president, is almost universally credited with creating a Turkish national identity through his revolutionary program to "secularize" the former heartland of the Ottoman Empire. Yet, despite Turkey's status as the lone secular state in the Muslim Middle East, religion remains a powerful force in Turkish society, and the country today is governed by a democratically elected political party with a distinctly religious (Islamist) orientation.

In this history, Gavin D. Brockett takes a fresh look at the formation of Turkish national identity, focusing on the relationship between Islam and nationalism and the process through which a "religious national identity" emerged. Challenging the orthodoxy that Atatürk and the political elite imposed a sense of national identity from the top down, Brockett examines the social and political debates in provincial newspapers from around the country. He shows that the unprecedented expansion of print media in Turkey between 1945 and 1954, which followed the end of strict, single-party authoritarian government, created a forum in which ordinary people could inject popular religious identities into the new Turkish nationalism. Brockett makes a convincing case that it was this fruitful negotiation between secular nationalism and Islam — rather than the imposition of secularism alone — that created the modern Turkish national identity.

GAVIN D. BROCKETT is Assistant Professor of Middle East and Islamic History at Wilfrid Laurier University. He is editor, with Touraj Atabaki, of *Ottoman and Republican Turkish Labour History*.

**Number Twenty-Six, CMES Modern Middle East Series Center for Middle Eastern Studies, University of Texas at Austin**

2011, 312 pp., 20 b&w photos, 1 map  
ISBN 978-0-292-72359-7, \$55.00

[www.utexas.edu/utpress/books/brohow.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/brohow.html)

## Muslim Reformers in Iran and Turkey

*The Paradox of Moderation*

By Güneş Murat Tezcür

Moderation theory describes the process through which radical political actors develop commitments to electoral competition, political pluralism, human rights, and rule of law and come to prefer negotiation, reconciliation, and electoral politics over provocation, confrontation, and contentious action. Revisiting this theory through an examination of two of the most prominent moderate Islamic political forces in recent history, *Muslim Reformers in Iran and Turkey* analyzes the gains made and methods implemented by the Reform Front in the Islamic Republic of Iran and the Justice and Development Party in Turkey.

Both of these groups represent Muslim reformers who came into continual conflict with unelected adversaries who attempted to block their reformist agendas. Based on extensive field research in both locales, *Muslim Reformers in Iran and Turkey* argues that behavioral moderation as practiced by these groups may actually inhibit democratic progress. Political scientist Güneş Murat Tezcür observes that the ability to implement conciliatory tactics, organize electoral parties, and make political compromises impeded democracy when pursued by the Reform Front and the Justice and Development Party. Challenging conventional wisdom, Tezcür's findings have broad implications for the dynamics of democratic progress.

**CMES Modern Middle East Series**

2010, 320 pp., 16 b&w photos, 8 charts/graphs, 4 tables

ISBN 978-0-292-72197-5, \$60.00

[www.utexas.edu/utpress/books/tezmus.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/tezmus.html)

## Islamism and Modernism

*The Changing Discourse in Iran*

By Farhang Rajaei

While many previous books have probed the causes of Iran's Islamic Revolution of 1979, few have focused on the power of religion in shaping a national identity over the decades leading up to it. *Islamism and Modernism* captures the metamorphosis of the Islamic movement in Iran, from encounters with Great Britain and the United States in the 1920s through twenty-first-century struggles between those seeking to reform Islam's role and those who take a hardline defensive stance.

Capturing the views of four generations of Muslim activists, Farhang Rajaei describes how the extremism of the 1960s brought more confidence to concerned Islam-minded Iranians and radicalized the Muslim world while Islamic alternatives to modernity were presented. Subsequent ideologies gave rise to the revolution, which in turn has fed a restructuring of Islam as a faith rather than as an ideology.

**Number 24, CMES Modern Middle East Series**

2007, 292 pp., 1 figure, 6 tables

ISBN 978-0-292-71756-5, \$24.95, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/rajsl.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/rajsl.html)

May 2011

## The Berber Identity Movement and the Challenge to North African States

By Bruce Maddy-Weitzman

Like many indigenous groups that have endured centuries of subordination, the Berber/Amazigh peoples of North Africa are demanding linguistic and cultural recognition and the redressing of injustices. Indeed, the movement seeks nothing less than a refashioning of the identity of North African states, a rewriting of their history, and a fundamental change in the basis of collective life. In so doing, it poses a challenge to the existing political and sociocultural orders in Morocco and Algeria, while serving as an important counterpoint to the oppositionist Islamist current.

This is the first book-length study to analyze the rise of the modern ethnocultural Berber/Amazigh movement in North Africa and the Berber diaspora. Bruce Maddy-Weitzman begins by tracing North African history from the perspective of its indigenous Berber inhabitants and their interactions with more powerful societies, from Hellenic and Roman times, through a millennium of Islam, to the era of Western colonialism. He then concentrates on the marginalization and eventual reemergence of the Berber question in independent Algeria and Morocco, against a background of the growing crisis of regime legitimacy in each country. His investigation illuminates many issues, including the fashioning of official national narratives and policies aimed at subordinating Berbers in an Arab nationalist and Islamic-centered universe; the emergence of a counter-movement promoting an expansive Berber "imagining" that emphasizes the rights of minority groups and indigenous peoples; and the international aspects of modern Berberism.

BRUCE MADDY-WEITZMAN is Senior Research Fellow at the Moshe Dayan Center for Middle Eastern and African Studies at Tel Aviv University. He is the author of *The Crystallization of the Arab State System, 1945–1954* and the coeditor of *The Maghrib in the New Century: Identity, Religion, and Politics; The Camp David Summit — What Went Wrong?*; and *Religious Radicalism in the Greater Middle East*. He also edited the last seven volumes of the *Middle East Contemporary Survey*.

2011, 282 pp., 2 maps

ISBN 978-0-292-72587-4, \$55.00

[www.utexas.edu/utpress/books/madber.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/madber.html)

**Reconstructing Beirut**

*Memory and Space in a Postwar Arab City*

By Aseel Sawalha

Once the cosmopolitan center of the Middle East, Beirut was devastated by the civil war that ran from 1975 to 1991, which dislocated many residents, disrupted normal municipal functions, and destroyed the vibrant downtown district. The aftermath of the war was an unstable situation Sawalha considers “a postwar state of emergency,” even as the state strove to restore normalcy. This ethnography centers on various groups’ responses to Beirut’s large, privatized urban-renewal project that unfolded during this turbulent moment.

At the core of the study is the theme of remembering space. The official process of rebuilding the city as a node in the global economy collided with local day-to-day concerns, and all arguments invariably inspired narratives of what happened before and during the war. Sawalha explains how Beirutis invoked their past experiences of specific sites to vie for the power to shape those sites in the future. Rather than focus on a single site, the ethnography crosses multiple urban sites and social groups, to survey varied groups with interests in particular spaces. The book contextualizes these spatial conflicts within the discourses of the city’s historical accounts and the much-debated concept of heritage, voiced in academic writing, politics, and journalism. In the afterword, Sawalha links these conflicts to the social and political crises of early twenty-first-century Beirut.

**Jamal and Rania Daniel Series in Contemporary History, Politics, Culture, and Religion of the Levant**

2010, 192 pp., 15 b&w photos  
ISBN 978-0-292-72187-6, \$55.00  
[www.utexas.edu/utpress/books/sawrec.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/sawrec.html)

**Islam’s Political Culture**

*Religion and Politics in Predivided Pakistan*

By Nasim Ahmad Jawed

This book examines the political dimension of Islam in predivided Pakistan (1947–1971), one of the first new Muslim nations to commit itself to an Islamic political order and one in which the national debate on Islamic, political, and ideological issues has been the most persistent, focused, and rich of any dialogues in the contemporary Muslim world.

Nasim Jawed draws on the findings of a survey he conducted among two influential social groups—the *ulama* (traditional religious leaders) and the modern professionals—as well as on the writings of Muslim intellectuals. He probes the major Islamic positions on critical issues concerning national identity, the purpose of the state, the form of government, and free, socialist, and mixed economies. 1999, 312 pp., 62 tables  
ISBN 978-0-292-74080-8, \$30.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/jawisl.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/jawisl.html)

**Violent Acts and Urban Space in Contemporary Tel Aviv**

*Revisioning Moments*

By Tali Hatuka

Foreword by Diane E. Davis

Violent acts over the past fifteen years have profoundly altered civil rituals, cultural identity, and the meaning of place in Tel Aviv. Three events in particular have shed light on the global rule of urban space in the struggle for territory, resources, and power: the assassination of Prime Minister Rabin in 1995 in the city council square; the suicidal bombing at the Dolphinarium Discothèque along the shoreline in 2001; and bombings in the Neve Shaanan neighborhood in 2003.

Tali Hatuka uses an interdisciplinary framework of urban theory and sociopolitical theory to shed light on the discourse regarding violent events to include an analysis of the physical space where these events take place. She exposes the complex relationships among local groups, the state, and the city, challenging the national discourse by offering a fresh interpretation of contesting forces and their effect on the urban environment.

Perhaps the most valuable contribution of this book is its critical assessment of the current Israeli reality, which is affected by violent events that continually alter the everyday life of its citizens. Although these events have been widely publicized by the media, there is scant literature focusing on their impact on the urban spaces where people live and meet. In addition, Hatuka shows how sociopolitical events become crucial defining moments in contemporary lived experience, allowing us to examine universal questions about the way democracy, ideology, and memory are manifested in the city.

**Jewish History, Life, and Culture**

*Michael Neiditch, series editor*

2010, 248 pp., 85 b&w photos, 10 maps, 8 tables  
ISBN 978-0-292-72185-2, \$55.00  
[www.utexas.edu/utpress/books/hatvio.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/hatvio.html)

**Fatal Future?**

*Transnational Terrorism and the New Global Disorder*

By Richard M. Pearlstein

The nature and goals of terrorist organizations have changed profoundly since the Cold War standoff among the U.S., Soviet, and Chinese superpowers gave way to the current “polyplex” global system, in which the old rules of international engagement have been shattered by a new struggle for power among established states, non-state actors, and emerging nations.

This groundbreaking book examines the evolution of terrorism in the context of the new global disorder. Richard M. Pearlstein categorizes three generations of terrorist organizations and shows how each arose in response to the global conditions of its time.

2004, 214 pp.  
ISBN 978-0-292-70265-3, \$25.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/peafat.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/peafat.html)

**Where Heaven and Earth Meet**

*Jerusalem’s Sacred Esplanade*

Edited by Oleg Grabar and Benjamin Z. Kedar

One of the most extraordinary spaces on earth, Jerusalem’s Esplanade has been regarded as sacred for about three millennia. For Judaism, it is the holiest space, where the Solomonic and Herodian Temples once stood and where, in the messianic age, the Temple is to be rebuilt at God’s behest. For Christianity, it is the site of the Herodian Temple, which Jesus repeatedly visited, foretelling its destruction and announcing the advent of a new, spiritual worship of God. For Islam, it is the holy space to which the Prophet Muhammad traveled on his mystical Night-Journey and Ascension, and which holds the Dome of the Rock and the Aqsa Mosque.

*Where Heaven and Earth Meet* is an unprecedented endeavor. For the first time, an Israeli, a Palestinian, and a Dominican institute of higher learning, all located in Jerusalem, have jointly sponsored a volume dealing with Jerusalem’s sacred Esplanade—not only with its monuments, but also with the conflicting emotions they have aroused over the ages and with the passions they ignite today. The book contains eleven articles written by leading experts on the various periods, which add up to an authoritative, up-to-date account of the site’s history; as well as five thematic essays, ranging from the site considered as a work of art to its roles in Jewish, Christian, and Muslim thought; a photographic dossier; and three personal views by the presidents of the Hebrew University of Jerusalem and Al-Quds University, as well as by Carlo Maria Cardinal Martini.

**Jamal and Rania Daniel Series in Contemporary History, Politics, Culture, and Religion of the Levant**

2010, 412 pp., 211 color and b&w images  
ISBN 978-0-292-72272-9, \$75.00  
[www.utexas.edu/utpress/books/grawhe.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/grawhe.html)  
Not for sale in Israel

**The Sinai**

*A Physical Geography*

By Ned Greenwood

One of the world’s oldest crossroads, the Sinai joins the great continental land masses of Africa and Eurasia. Its physical geography of rugged mountain peaks, desert plains, and sea coasts was formed by the collision of the two continental plates, while the human tides that have swept across the region over millennia have left an intricate web of cultures and ethnicities. In this book, Ned Greenwood offers a complete physical geography of Sinai.

1997, 160 pp., 19 halftones, 25 maps, 7 figures, 10 tables  
ISBN 978-0-292-72799-1, \$25.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/gresin.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/gresin.html)

**Exiled in the Homeland***Zionism and the Return to Mandate Palestine*

By Donna Robinson Divine

Offering a new perspective on Zionism, *Exiled in the Homeland* draws on memoirs, newspaper accounts, and archival material to examine closely the lives of the men and women who immigrated to Palestine in the early twentieth century. Rather than reducing these historic settlements to a single, unified theme, Donna Robinson Divine's research reveals an extraordinary spectrum of motivations and experiences among these populations.

Though British rule and the yearning for a Jewish national home contributed to a foundation of solidarity, *Exiled in the Homeland* presents the many ways in which the message of emigration settled into the consciousness of the settlers. Considering the benefits and costs of their Zionist commitments, Divine explores a variety of motivations and outcomes, ranging from those newly arrived immigrants who harnessed their ambition for the goal of radical transformation to those who simply dreamed of living a better life. Also capturing the day-to-day experiences in families that faced scarce resources, as well as the British policies that shaped a variety of personal decisions on the part of the newcomers, *Exiled in the Homeland* provides new keys to understanding this pivotal chapter in Jewish history.

**Jewish History, Life, and Culture**

Michael Neiditch, series editor

2009, 263 pp.

ISBN 978-0-292-71982-8, \$55.00

ISBN 978-0-292-72568-3, \$25.00, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/divexi.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/divexi.html)**Israel's Years of Bogus Grandeur***From the Six-Day War to the First Intifada*

By Nissim Rejwan

Foreword by Nancy E. Berg

On the eve of the Six-Day War in 1967, Israel was nineteen years old and as much an adolescent as the average nineteen-year-old person. Issues of identity and transition were the talk among Israeli intellectuals, including the writer Nissim Rejwan. Was Israel a Jewish state or a democratic state? And, most frustratingly, who was a Jew? As Nancy Berg's foreword makes clear, these issues became more critical and complex in the two decades after the war as Israel matured into a regional power. Rejwan, an Iraqi-born Jew whose own fate was tied to the answers, addresses the questions of those days in his letters, essays, and remembrances collected in *Israel's Years of Bogus Grandeur*.

2006, 272 pp., 6 b&amp;w photos

ISBN 978-0-292-72235-4, \$25.00, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/rejsr.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/rejsr.html)**Outsider in the Promised Land***An Iraqi Jew in Israel*

By Nissim Rejwan

In 1951, Israel was a young nation surrounded by hostile neighbors. Its tenuous grip on nationhood was made slipperier still by internal tensions among the various communities that had immigrated to the new Jewish state, particularly those between the politically and socially dominant Jewish leadership hailing from Eastern Europe and the more numerous Oriental Jews from the Middle East and North Africa. Into this volatile mix came Nissim Rejwan, a young Iraqi Jewish intellectual who was to become one of the country's leading public intellectuals and authors.

Beginning with Rejwan's arrival in 1951 and climaxing with the tensions preceding Israel's victory in the Six-Day War of 1967, this book colorfully chronicles Israel's internal and external struggles to become a nation, as well as the author's integration into a complex culture. Rejwan documents how the powerful East European leadership, acting as advocates of Western norms and ideals, failed to integrate Israel into the region and let the country take its place as a part of the Middle East. Rejwan's essays and occasional articles are an illuminating example of how minority groups use journalism to gain influence in a society. Finally, the letters and diary entries reproduced in *Outsider in the Promised Land* are full of lively, witty meditations on history, literature, philosophy, education, and art, as well as one man's personal struggle to find his place in a new nation.

2006, 262 pp., 6 b&amp;w illus.

ISBN 978-0-292-72236-1, \$25.00, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/rejout.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/rejout.html)**The Last Jews in Baghdad***Remembering a Lost Homeland*

By Nissim Rejwan

Foreword by Joel Beinin

"THE LAST JEWS IN BAGHDAD is a brilliantly written précis of interlinked miniatures that serves as a metonymy of life in the Middle East in the twentieth century. It tells the tale of a young man who struggled along with his family to survive materially and developed socially into a luminous intellectual homme de lettres in a world that was being shaken to its very core." —*Sephardic Heritage Update*

2004, 268 pp.

ISBN 978-0-292-70293-6, \$24.95

[www.utexas.edu/utpress/books/rejlas.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/rejlas.html)**A Young Palestinian's Diary, 1941-1945***The Life of Sami 'Amr*

Translated, annotated, and with an introduction by Kimberly Katz

Foreword by Salim Tamari

Writing in his late teens and early twenties, Sāmī 'Amr gave his diary an apt subtitle: *The Battle of Life*, encapsulating both the political climate of Palestine in the waning years of the British Mandate as well as the contrasting joys and troubles of family life. Now translated from the Arabic, Sāmī's diary represents a rare artifact of turbulent change in the Middle East.

Written over four years, these ruminations of a young man from Hebron brim with revelations about daily life against a backdrop of tremendous transition. Describing the public and the private, the modern and the traditional, Sāmī muses on relationships, his station in life, and other universal experiences while sharing numerous details about a pivotal moment in Palestine's modern history. Making these never-before-published reflections available in translation, Kimberly Katz also provides illuminating context for Sāmī's words, laying out biographical details of Sāmī, who kept his diary private for close to sixty years. One of a limited number of Palestinian diaries available to English-language readers, the diary of Sāmī 'Amr bridges significant chasms in our understanding of Middle Eastern, and particularly Palestinian, history.

**Jamal and Rania Daniel Series in Contemporary History, Politics, Culture, and Religion of the Levant**

2009, 205 pp., 6 photos, 3 maps, 1 chart

ISBN 978-0-292-72355-9, \$25.00, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/katyou.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/katyou.html)**Reading Palestine***Printing and Literacy, 1900-1948*

By Ami Ayalon

Prior to the twentieth century, Arab society in Palestine was predominantly illiterate, with most social and political activities conducted through oral communication. There were no printing presses, no book or periodical production, and no written signs in public places. But a groundswell of change rapidly raised the region's literacy rates, a fascinating transformation explored for the first time in *Reading Palestine*.

Addressing an exciting aspect of Middle Eastern history as well as the power of the printed word itself, *Reading Palestine* describes how this hurried process intensified the role of literacy in every sphere of community life. Ami Ayalon examines Palestine's development of a modern educational system in conjunction with the emergence of a print industry, libraries and reading clubs, and the impact of print media on urban and rural populations.

2004, 221 pp., 9 b&amp;w illus.

ISBN 978-0-292-70593-7, \$25.00, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/ayarea.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/ayarea.html)

**Preparing the Mothers of Tomorrow***Education and Islam in Mandate Palestine*

By Ela Greenberg

From the late nineteenth century onward, men and women throughout the Middle East discussed, debated, and negotiated the roles of young girls and women in producing modern nations. In Palestine, girls' education was pivotal to discussions about motherhood. Their education was seen as having the potential to transform the family so that it could meet both modern and nationalist expectations.

Ela Greenberg offers the first study to examine the education of Muslim girls in Palestine from the end of the Ottoman administration through the British colonial rule. Relying upon extensive archival sources, official reports, the Palestinian Arabic press, and interviews, she describes the changes that took place in girls' education during this time. Greenberg describes how local Muslims, often portrayed as indifferent to girls' education, actually responded to the inadequacies of existing government education by sending their daughters to missionary schools despite religious tensions, or by creating their own private nationalist institutions.

Greenberg shows that members of all socio-economic classes understood the triad of girls' education, modernity, and the nationalist struggle, as educated girls would become the "mothers of tomorrow" who would raise nationalist and modern children. While this was the aim of the various schools in Palestine, not all educated Muslim girls followed this path, as some used their education, even if it was elementary at best, to become teachers, nurses, and activists in women's organizations. 2009, 293 pp., 11 b&w illus., 2 tables  
ISBN 978-0-292-72119-7, \$55.00  
ISBN 978-0-292-72566-9, \$25.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/grepre.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/grepre.html)

**The Maghrib in Question***Essays in History and Historiography*

Edited by Michel Le Gall and Kenneth Perkins

A wealth of historical writing dealing with the Maghrib (Morocco, Algeria, Tunisia, and Libya) has been published during the roughly forty years since European colonial control ended in the region. This book provides a "state of the field" survey of this postcolonial Maghribi historiography.

The book contains thirteen essays by leading Maghribi and North American scholars. The first section surveys the Maghrib as a whole; the second focuses on individual countries of the Maghrib; and the third explores theoretical issues and case studies. Cutting across chronological categories, the book encompasses historiographical writing dealing with all eras, from the ancient Maghrib to the contemporary period.

1997, 286 pp., 3 tables  
ISBN 978-0-292-72391-7, \$25.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/legmag.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/legmag.html)

**North Africa***A History from Antiquity to the Present*

By Phillip C. Naylor

North Africa has been a vital crossroads throughout history, serving as a connection between Africa, Asia, and Europe. Paradoxically, however, the region's historical significance has been chronically underestimated. In a book that may lead scholars to reimagine the concept of Western civilization, incorporating the role North African peoples played in shaping "the West," Phillip Naylor describes a locale whose transcultural heritage serves as a crucial hinge, politically, economically, and socially.

Ideal for novices and specialists alike, *North Africa* begins with an acknowledgment that defining this area has presented challenges throughout history. Naylor's survey encompasses the Paleolithic period and early Egyptian cultures, leading readers through the pharonic dynasties, the conflicts with Rome and Carthage, the rise of Islam, the growth of the Ottoman Empire, European incursions, and the postcolonial prospects for Egypt, Libya, Tunisia, Algeria, Morocco, and Western Sahara.

Emphasizing the importance of encounters and interactions among civilizations, *North Africa* maps a prominent future for scholarship about this pivotal region.

2009, 373 pp., 15 maps  
ISBN 978-0-292-71922-4, \$45.00  
ISBN 978-0-292-72291-0, \$30.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/naynor.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/naynor.html)

**British-Kuwait Friendship Prize in Middle Eastern Studies, British Society for Middle Eastern Studies****A Tribal Order***Politics and Law in the Mountains of Yemen*

By Shelagh Weir

*A Tribal Order* describes the politico-legal system of Jabal Rāziḥ, a remote massif in northern Yemen inhabited by farmers and traders. Contrary to the popular image of Middle Eastern tribes as warlike, lawless, and invariably opposed to states, the tribes of Rāziḥ have stable structures of governance and elaborate laws and procedures for maintaining order and resolving conflicts with a minimum of physical violence. Rāziḥi leaders also historically cooperated with states, provided the latter respected their customs, ideals, and interests. Weir considers this system in the context of the rugged environment and productive agricultural economy of Rāziḥ, and of centuries of continuous rule by Zaydi Muslim regimes and (latterly) the republican governments of Yemen.

**CMES Modern Middle East Series, No. 23**  
2006, 410 pp., 14 color illus. in 8 page section, 50 b&w illus., 26 figures  
ISBN 978-0-292-71423-6, \$50.00  
[www.utexas.edu/utpress/books/weitri.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/weitri.html)  
Not for sale in the British Commonwealth (except Canada) or Europe

**Islamism in the Shadow of al-Qaeda**

By François Burgat

Translated by Patrick Hutchinson

A renowned authority on Islamic movements, François Burgat lived for eighteen years in the Arab world, including his time as director of the French Center for Archaeology and Social Sciences at Yemen. He also dedicated many months to fieldwork in North Africa. Bringing Burgat's decades of expertise to the complex dialogues that have marked the post-9/11 world, *Islamism in the Shadow of al-Qaeda* delivers much-needed clarity and historical perspective.

In Burgat's eyes, most of the West's political and media rhetoric has only fueled al-Qaeda's case, revealing a woeful lack of comprehension regarding the violent authoritarianism that divides the Middle East and creates a breeding ground for terrorism. *Islamism in the Shadow of al-Qaeda* provides a primer of the three eras of political Islam, from the 1928 founding of the Muslim Brothers to the rise of post-colonial dictatorships and the current radicalization of "Generation al-Qaeda." Offering a new roadmap for stability, Burgat bridges the ideologies — political, religious, and cultural — that must be traversed if the deadly sectarianism is to be superseded.

2008, 198 pp.  
ISBN 978-0-292-71760-2, \$25.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/buralq.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/buralq.html)  
Not for sale in Egypt or the Middle East

**Talk of Darkness**

By Fatna El Bouih

Translated by Mustapha Kamal and Susan Slyomovics

Fatna El Bouih was first arrested in Casablanca as an 18-year-old student leader with connections to the Marxist movement. Over the next decade she was rearrested, forcibly disappeared, tortured, and transferred between multiple prisons. While imprisoned, she helped organize a hunger strike, completed her undergraduate degree in sociology, and began work on a Master's degree.

Beginning with the harrowing account of her kidnapping during the heightened political tension of the 1970s, *Talk of Darkness* tells the true story of one woman's struggle to secure political prisoners' rights and defend herself against an unjust imprisonment.

Poetically rendered from Arabic into English by Mustapha Kamal and Susan Slyomovics, Fatna El Bouih's memoir exposes the techniques of state-instigated "disappearance" in Morocco and condemns the lack of laws to protect prisoners' basic human rights.

**Modern Middle East Literatures in Translation Series**  
**Distributed for the Center for Middle Eastern Studies, University of Texas at Austin**

2008, 100 pp.  
ISBN 978-0-292-71915-6, \$16.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/elbtap.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/elbtap.html)

**The Concubine, the Princess, and the Teacher***Voices from the Ottoman Harem*

Translated and edited by Douglas Scott Brookes

In the Western imagination, the Middle Eastern harem was a place of sex, debauchery, slavery, miscegenation, power, riches, and sheer abandon. But for the women and children who actually inhabited this realm of the imperial palace, the reality was vastly different. In this collection of translated memoirs, three women who lived in the Ottoman imperial harem in Istanbul between 1876 and 1924 offer a fascinating glimpse "behind the veil" into the lives of Muslim palace women of the late nineteenth and early twentieth centuries.

The memoirists are Filizten, concubine to Sultan Murad V; Princess Ayse, daughter of Sultan Abdulhamid II; and Safiye, a schoolteacher who instructed the grandchildren and harem ladies of Sultan Mehmed V. Their recollections of the Ottoman harem reveal the rigid protocol and hierarchy that governed the lives of the imperial family and concubines, as well as the hundreds of slave women and black eunuchs in service to them. The memoirists show that, far from being a place of debauchery, the harem was a family home in which polite and refined behavior prevailed. Douglas Brookes explains the social structure of the nineteenth-century Ottoman palace harem in his introduction.

2008, 324 pp., 28 b&w illus., 1 map  
ISBN 978-0-292-72149-4, \$30.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/brocnc.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/brocnc.html)

**The Great Syrian Revolt and the Rise of Arab Nationalism**

By Michael Provence

*"Anyone wishing to understand Syrian history or learn something of value about nascent Arab nationalism will profit from this book."*

—*The American Journal of Islamic Social Sciences*

The Great Syrian Revolt of 1925 was the largest and longest-lasting anti-colonial insurgency in the inter-war Arab East. In this work, Michael Provence uses newly released secret colonial intelligence sources, neglected memoirs, and popular memory to tell the story of the revolt from the perspective of its participants. He shows how Ottoman-subsidized military education created a generation of leaders of modest background who came to rebel against both the French Mandate rulers of Syria and the Syrian intellectuals and landowners who helped the colonial regime to function. This new popular nationalism was unprecedented in the Arab world. Provence shows compellingly that the Great Syrian Revolt was a formative event in shaping the modern Middle East.

**CMES Modern Middle East Series, No. 22**

2005, 223 pp., 7 b&w illus., 2 maps  
ISBN 978-0-292-70680-4, \$25.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/progre.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/progre.html)

**The Black Death in Egypt and England***A Comparative Study*

By Stuart J. Borsch

Throughout the fourteenth century AD/eighth century H, waves of plague swept out of Central Asia and decimated populations from China to Iceland. As countries began to recover from the plague during the following century, sharp contrasts arose between the East, where societies slumped into long-term economic and social decline, and the West, where technological and social innovation set the stage for Europe's dominance into the twentieth century. Why were there such opposite outcomes from the same catastrophic event?

In contrast to previous studies that have looked to differences between Islam and Christianity for the solution to the puzzle, this pioneering work proposes that a country's system of landholding primarily determined how successfully it recovered from the calamity of the Black Death. Stuart Borsch compares the specific cases of Egypt and England, countries whose economies were based in agriculture and whose pre-plague levels of total and agrarian gross domestic product were roughly equivalent. 2005, 207 pp., 1 map, 43 line drawings, 34 tables  
ISBN 978-0-292-72213-2, \$25.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/borbla.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/borbla.html)  
Not for sale in Egypt or the Middle East

**Science in the Medieval World**

By Sa'id al-Andalusi

Translated and edited by Sema'an I. Salem and Alok Kumar

*"An invaluable reference work for historians of Islamic science in particular, but also for historians of science in other cultural areas."*

—*British Society for the History of Science*

**History of Science Series**

1996, 144 pp., 1 map  
ISBN 978-0-292-70469-5, \$19.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/alaschi.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/alaschi.html)

**Science in Medieval Islam***An Illustrated Introduction*

By Howard R. Turner

During the Golden Age of Islam (seventh through seventeenth centuries A.D.), Muslim philosophers and poets, artists and scientists, princes and laborers created a unique culture that has influenced societies on every continent. This book offers a fully illustrated, highly accessible introduction to an important aspect of that culture—the scientific achievements of medieval Islam.

1997, 282 pp., 98 halftones, 8 line drawings, 3 maps  
ISBN 978-0-292-78149-8, \$24.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/tursci.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/tursci.html)

**Negotiating for the Past***Archaeology, Nationalism, and Diplomacy in the Middle East, 1919-1941*

By James F. Goode

The discovery of the tomb of Tutankhamun in 1922 was a landmark event in Egyptology that was celebrated around the world. Had Howard Carter found his prize a few years earlier, however, the treasures of Tut might now be in the British Museum in London rather than the Egyptian Museum in Cairo. That's because the years between World War I and World War II were a transitional period in Middle Eastern archaeology, as nationalists in Egypt and elsewhere asserted their claims to antiquities discovered within their borders. These claims were motivated by politics as much as by scholarship, with nationalists seeking to unite citizens through pride in their ancient past as they challenged Western powers that still exercised considerable influence over local governments and economies. James Goode's analysis of archaeological affairs in Turkey, Egypt, Iran, and Iraq during this period offers fascinating new insight into the rise of nationalism in the Middle East, as well as archaeological and diplomatic history.

2007, 307 pp., 34 b&w photos, 4 maps  
ISBN 978-0-292-71498-4, \$22.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/gooneg.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/gooneg.html)

**Reclaiming a Plundered Past***Archaeology and Nation Building in Modern Iraq*

By Magnus T. Bernhardtsson

The looting of the Iraqi National Museum in April of 2003 provoked a world outcry at the loss of artifacts regarded as part of humanity's shared cultural patrimony. But though the losses were unprecedented in scale, the museum looting was hardly the first time that Iraqi heirlooms had been plundered or put to political uses. From the beginning of archaeology as a modern science in the nineteenth century, Europeans excavated and appropriated Iraqi antiquities as relics of the birth of Western civilization. Since Iraq was created in 1921, the modern state has used archaeology to forge a connection to the ancient civilizations of Mesopotamia and/or Islamic empires and so build a sense of nationhood among Iraqis of differing religious traditions and ethnicities.

This book delves into the ways that archaeology and politics intertwined in Iraq during the British Mandate and the first years of nationhood before World War II.

2005, 348 pp., 15 b&w illus.  
ISBN 978-0-292-72595-9, \$30.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/berrec.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/berrec.html)

**Reforming Intelligence**

*Obstacles to Democratic Control and Effectiveness*  
 Edited by Thomas C. Bruneau and  
 Steven C. Boraz

From the investigations of the 9/11 commission, to accusations of illegal wiretapping, to debates on whether it's acceptable to torture prisoners for information, intelligence — both accurate and not — is driving domestic and foreign policy. And yet, in part because of its inherently secretive nature, intelligence has received very little scholarly study. Into this void comes *Reforming Intelligence*, a timely collection of case studies written by intelligence experts, and sponsored by the Center for Civil-Military Relations (CCMR) at the Naval Postgraduate School, that collectively outline the best practices for intelligence services in the United States and other democratic states.

*Reforming Intelligence* suggests that intelligence is best conceptualized as a subfield of civil-military relations, and is best compared through institutions. The authors examine intelligence practices in the United States, United Kingdom, and France, as well as such developing democracies as Brazil, Taiwan, Argentina, and Russia. While there is much more data related to established democracies, there are lessons to be learned from states that have created (or re-created) intelligence institutions in the contemporary political climate. In the end, reading about the successes of Brazil and Taiwan, the failures of Argentina and Russia, and the ongoing reforms in the United States yields a handful of hard truths. In the murky world of intelligence, that's an unqualified achievement.

2007, 407 pp., 9 figures, 5 tables

ISBN 978-0-292-71660-5, \$45.00

[www.utexas.edu/utpress/books/brurfo.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/brurfo.html)

**A Choice Magazine Outstanding Academic Book**  
**Who Guards the Guardians and How**

*Democratic Civil-Military Relations*

Edited by Thomas C. Bruneau and Scott D. Tollefson

The continued spread of democracy into the twenty-first century has seen two-thirds of the almost two hundred independent countries of the world adopting this model. In these newer democracies, one of the biggest challenges has been to establish the proper balance between the civilian and military sectors. A fundamental question of power must be addressed — who guards the guardians and how?

In this volume of essays, contributors associated with the Center for Civil-Military Relations in Monterey, California, offer firsthand observations about civil-military relations in a broad range of regions including Latin America, Africa, Asia, and Eastern Europe.

2006, 336 pp., 2 figures, 3 tables

ISBN 978-0-292-71924-8, \$30.00, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/bruwho.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/bruwho.html)

**Saddam's War of Words**

*Politics, Religion, and the Iraqi Invasion of Kuwait*  
 By Jerry Mark Long

From a Western perspective, the Persian Gulf War of 1990–1991 largely fulfilled the first President Bush's objective: "In, out, do it, do it right, get gone. That's the message." But in the Arab world, the causes and consequences of Saddam Hussein's invasion of Kuwait and his subsequent defeat by a U.S.-led coalition were never so clear-cut. The potent blend of Islam and Arab nationalism that Saddam forged to justify the unjustifiable — his invasion of a Muslim state — gained remarkable support among both Muslims and Arabs and continued to resonate in the Middle East long after the fighting ended. Indeed, as this study argues in passing, it became a significant strand in the tangled web of ideologies and actions that led to the attacks of 9/11.

This landmark book offers the first in-depth investigation of how Saddam Hussein used Islam and Arab nationalism to legitimate his invasion of Kuwait in the eyes of fellow Muslims and Arabs, while delegitimizing the actions of the U.S.-led coalition and its Arab members.

2004, 288 pp., 2 maps

ISBN 978-0-292-70264-6, \$25.00, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/lonsad.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/lonsad.html)

**After the Cold War**

*Essays on the Emerging World Order*

Edited by Keith Philip Lepor

"... a number of present or former world leaders, predominantly from the global south, write on the state of the world, where it is heading, and the roles of their countries. Although Lepor regrets the refusal of representatives of the industrialized states to participate, the lacuna is not debilitating; their views are readily available and widely known. This collection's value lies precisely in the unmediated presentation of perspectives from representatives of the global south."  
 —*Middle East Insight*

1997, 344 pp.

ISBN 978-0-292-72340-5, \$30.00, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/lepafth.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/lepafth.html)

**Government and Society in Afghanistan**

*The Reign of Amir 'Abd al-Rahman Khan*

By Hasan Kawun Kakar

This is an authoritative study of the administrative, social, and economic structure of Afghanistan during a decisive stage in its history. The period covered — the reign of the "Iron" Amir Rahman Khan — was in many ways the beginning of modern Afghanistan as a cohesive nation. Although Afghanistan had emerged as an entity in 1747, it was actually under the Amir that its borders were established, its internal unification completed, and the modern concept of nationhood implanted.

**CMES Modern Middle East Series No. 5**

1979, 352 pp.

ISBN 978-0-292-72900-1, \$30.00, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/kakgov.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/kakgov.html)

**Danger Pay**

*Memoir of a Photojournalist in the Middle East, 1984–1994*

By Carol Spencer Mitchell

Edited by Ellen Spencer Susman

"You're going where?" Carol Spencer Mitchell's father demanded as she set off in 1984 to cover the Middle East as a photojournalist for *Newsweek* and other publications. In this intensely thoughtful memoir, Spencer Mitchell probes the motivations that impelled her, a single, Jewish woman, to document the turmoil roiling the Arab world in the 1980s and 1990s, as well as how her experiences as a photojournalist "compelled [me] to set aside [my] cameras and reexamine the way images are created, scenes are framed, and how 'real life' is packaged for specific news stories."

Although the events that Spencer Mitchell records took place a generation ago, their repercussions reverberate in the conflicts going on in the Middle East today. Likewise, her concern about "the triumph of image over reality" takes on greater urgency as our knowledge of the world becomes ever more filtered by virtual media.

**Focus on American History Series**

**Don Carleton, series editor**

2008, 215 pp., 32-page color section

ISBN 978-0-292-71882-1, \$24.95

[www.utexas.edu/utpress/books/spedan.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/spedan.html)

**Water in the Middle East**

*A Geography of Peace*

Edited by Hussein A. Amery and Aaron Wolf

Addressing water needs from a geographical perspective, the contributors to this book analyze and assess the impact of scarce water resources in the Jordan River basin countries and territories (Israel, Jordan, Lebanon, Palestine, and Syria) as these long-time antagonists work toward peace. After geographical and historical overviews, the authors envision the future — what the water issues may be when Israel and Syria begin negotiating, the "hydrosecurity" needs of each nation, and the difficulties of planning for uncertainty. Without proposing any one ideal scheme, they discuss the possibilities for cooperative sharing of water resources, while honestly acknowledging the political constraints that may limit such projects. The final essay speaks to the needs of the one party so rarely represented at the negotiating table — the Jordan River itself.

**Peter T. Flawn Series in Natural Resource Management and Conservation**

2000, 315 pp., 23 maps, 10 figures, 7 tables

ISBN 978-0-292-70495-4, \$30.00, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/amewat.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/amewat.html)

## Spies and Holy Wars

*The Middle East in 20th-Century Crime Fiction*

By Reeva Spector Simon

Illuminating a powerful intersection between popular culture and global politics, *Spies and Holy Wars* draws on a sampling of more than eight hundred British and American thrillers that are propelled by the theme of *jihad*—an Islamic holy war or crusade against the West. Published over the past century, the books in this expansive study encompass spy novels and crime fiction, illustrating new connections between these genres and Western imperialism.

Demonstrating the social implications of the popularity of such books, Reeva Spector Simon covers how the Middle Eastern villain evolved from being the malleable victim before World War II to the international, techno-savvy figure in today's crime novels. She explores the impact of James Bond, pulp fiction, and comic books and also analyzes the ways in which world events shaped the genre, particularly in recent years. Worldwide terrorism and economic domination prevail as the most common sources of narrative tension in these works, while military "tech novels" restored the prestige of the American hero in the wake of post-Vietnam skepticism. Moving beyond stereotypes, Simon examines the relationships between publishing trends, political trends, and popular culture at large—giving voice to the previously unexamined truths that emerge from these provocative page-turners.

2010, 216 pp., 5 tables

ISBN 978-0-292-72300-9, \$55.00

[www.utexas.edu/utpress/books/simspi.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/simspi.html)

## A Choice Magazine Outstanding Academic Book

### "Evil" Arabs in American

#### Popular Film

*Orientalist Fear*

By Tim Jon Semmerling

The "evil" Arab has become a stock character in American popular films, playing the villain opposite American "good guys" who fight for "the American way." But when one compares the "evil" Arab of popular culture to real Arab people, the stereotype falls apart. In this thought-provoking book, Tim Jon Semmerling further dismantles the "evil" Arab stereotype by showing how American cultural fears, which stem from challenges to our national ideologies and myths, have driven us to create the "evil" Arab Other.

2006, 316 pp., 35 b&w illus.

ISBN 978-0-292-71342-0, \$22.95, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/semevi.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/semevi.html)

## Black, Brown, & Beige

*Surrealist Writings from Africa and the Diaspora*

Edited by Franklin Rosemont and Robin

D.G. Kelley

Surrealism as a movement has always resisted the efforts of critics to confine it to any static definition—surrealists themselves have always preferred to speak of it in terms of dynamics, dialectics, goals, and struggles. Accordingly, surrealist groups have always encouraged and exemplified the widest diversity—from its start the movement was emphatically opposed to racism and colonialism, and it embraced thinkers from every race and nation.

Yet in the vast critical literature on surrealism, all but a few black poets have been invisible. Academic histories and anthologies typically, but very wrongly, persist in conveying surrealism as an all-white movement, like other "artistic schools" of European origin. In glaring contrast, the many publications of the international surrealist movement have regularly featured texts and reproductions of works by comrades from Martinique, Haiti, Cuba, Puerto Rico, South America, the United States, and other lands. Some of these publications are readily available to researchers; others are not, and a few fall outside academia's narrow definition of surrealism.

This collection is the first to document the extensive participation of people of African descent in the international surrealist movement over the past seventy-five years. Editors Franklin Rosemont and Robin D. G. Kelley aim to introduce readers to the black, brown, and beige surrealists of the world—to provide sketches of their overlooked lives and deeds as well as their important place in history, especially the history of surrealism.

*The Surrealist Revolution Series, Franklin Rosemont series editor*

2009, 416 pp., 25 b&w illus.

ISBN 978-0-292-71997-2, \$65.00

ISBN 978-0-292-72581-2, \$35.00, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/rosbla.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/rosbla.html)

## Western Representations of the Muslim Woman

*From Termagant to Odalisque*

By Mohja Kahf

Veiled, secluded, submissive, oppressed—the "odalisque" image has held sway over Western representations of Muslim women since the Enlightenment of the eighteenth century. Yet during medieval and Renaissance times, European writers portrayed Muslim women in exactly the opposite way, as forceful queens of wanton and intimidating sexuality. In this illuminating study, Mohja Kahf traces the process through which the "termagant" became an "odalisque" in Western representations of Muslim women.

1999, 219 pp.

ISBN 978-0-292-74337-3, \$25.00, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/kahwes.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/kahwes.html)

## Red, Black, and Jew

*New Frontiers in Hebrew Literature*

By Stephen Katz

Between 1890 and 1924, more than two million Jewish immigrants landed on America's shores. The story of their integration into American society, as they traversed the difficult path between assimilation and retention of a unique cultural identity, is recorded in many works by American Hebrew writers. *Red, Black, and Jew* illuminates a unique and often overlooked aspect of these literary achievements, charting the ways in which the Native American and African American creative cultures served as a model for works produced within the minority Jewish community.

Exploring the paradox of Hebrew literature in the United States, in which separateness, and engagement and acculturation, are equally strong impulses, Stephen Katz presents voluminous examples of a process that could ultimately be considered Americanization. Key components of this process, Katz argues, were poems and works of prose fiction written in a way that evoked Native American forms or African American folk songs and hymns. Such Hebrew writings presented America as a unified society that could assimilate all foreign cultures. At no other time in the history of Jews in diaspora have Hebrew writers considered the fate of other minorities to such a degree. Katz also explores the impact of the creation of the state of Israel on this process, a transformation that led to ambivalence in American Hebrew literature as writers were given a choice between two worlds.

Reexamining long-neglected writers across a wide spectrum, *Red, Black, and Jew* celebrates an important chapter in the history of Hebrew belles lettres.

*Jewish History, Life, and Culture*

*Michael Neiditch, series editor*

2009, 363 pp.

ISBN 978-0-292-72356-6, \$30.00, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/katred.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/katred.html)

**Women Embracing Islam**

*Gender and Conversion in the West*

Edited by Karin van Nieuwkerk

Many Westerners view Islam as a religion that restricts and subordinates women in both private and public life. Yet a surprising number of women in Western Europe and America are converting to Islam. What attracts these women to a belief system that is markedly different from both Western Christianity and Western secularism? What benefits do they gain by converting, and what are the costs? How do Western women converts live their new Islamic faith, and how does their conversion affect their families and communities? How do women converts transmit Islamic values to their children? These are some of the questions that *Women Embracing Islam* seeks to answer.

In this vanguard study of gender and conversion to Islam, leading historians, sociologists, anthropologists, and theologians investigate why non-Muslim women in the United States, several European countries, and South Africa are converting to Islam. Drawing on extensive interviews with female converts, the authors explore the life experiences that lead Western women to adopt Islam, as well as the appeal that various forms of Islam, as well as the Nation of Islam, have for women.

2006, 308 pp., 6 halftones  
ISBN 978-0-292-71302-4, \$22.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/vanwom.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/vanwom.html)

**Muslim Women Activists in North America**

*Speaking for Ourselves*

Edited by Katherine Bullock

In the eyes of many Westerners, Muslim women are hidden behind a veil of negative stereotypes that portray them as either oppressed, subservient wives and daughters or, more recently, as potential terrorists. Yet many Muslim women defy these stereotypes by taking active roles in their families and communities and working to create a more just society. This book introduces eighteen Muslim women activists from the United States and Canada who have worked in fields from social services, to marital counseling, to political advocacy in order to further social justice within the Muslim community and in the greater North American society.

2005, 237 pp., 25 b&w illus.  
ISBN 978-0-292-70666-8, \$22.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/bulmus.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/bulmus.html)

**Deconstructing the American Mosque**

*Space, Gender, and Aesthetics*

By Akel Ismail Kahera

From the avant-garde design of the Islamic Cultural Center in New York City to the simplicity of the Dar al-Islam Mosque in Abiquiu, New Mexico, the American mosque takes many forms of visual and architectural expression. The absence of a single, authoritative model and the plurality of design nuances reflect the heterogeneity of the American Muslim community itself, which embodies a whole spectrum of ethnic origins, traditions, and religious practices.

In this book, Akel Ismail Kahera explores the history and theory of Muslim religious aesthetics in the United States since 1950. Using a notion of deconstruction based on the concepts of “jamaal” (beauty), “subject,” and “object” found in the writings of Ibn Arabi (d. 1240), he interprets the forms and meanings of several American mosques from across the country. His analysis contributes to three debates within the formulation of a Muslim aesthetics in North America—first, over the meaning, purpose, and function of visual religious expression; second, over the spatial and visual affinities between American and non-American mosques, including the Prophet’s mosque at Madinah, Arabia; and third, over the relevance of culture, place, and identity to the making of contemporary religious expression in North America.

2002, 208 pp., 43 figures  
ISBN 978-0-292-71957-6, \$25.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/kahdec.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/kahdec.html)

**Arab-American Faces and Voices**

*The Origins of an Immigrant Community*

By Elizabeth Boosahda

*“This book reminds readers that Arab Americans are as American as the pita bread, hummus, and baklava that they introduced to the American diet. But it also reminds us that the challenge of integration and acceptance is far from over. Much remains to be done, and this book charts the way through the stories and testimonials of those among America’s proudest citizens.”*

— *Journal of American History*

2003, 304 pp., 83 b&w illus., 5 maps, 1 figure  
ISBN 978-0-292-70920-1, \$24.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/booaara.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/booaara.html)

**So Far from Allah, So Close to Mexico**

*Middle Eastern Immigrants in Modern Mexico*

By Theresa Alfaro-Velcamp

Middle Eastern immigration to Mexico is one of the intriguing, untold stories in the history of both regions. In *So Far from Allah, So Close to Mexico*, Theresa Alfaro-Velcamp presents the fascinating findings of her extensive fieldwork in Mexico as well as in Lebanon and Syria, which included comprehensive data collection from more than 8,000 original immigration cards as well as studies of decades of legal publications and the collection of historiographies from descendants of Middle Eastern immigrants living in Mexico today.

Adding an important chapter to studies of the Arab diaspora, Alfaro-Velcamp’s study shows that political instability in both Mexico and the Middle East kept many from fulfilling their dreams of returning to their countries of origin after realizing wealth in Mexico, in a few cases drawing on an imagined Phoenician past to create a class of economically powerful Lebanese Mexicans. She also explores the repercussions of xenophobia in Mexico, the effect of religious differences, and the impact of key events such as the Mexican Revolution.

2007, 286 pp., 4 b&w illus., 6 maps, 13 tables  
ISBN 978-0-292-71641-4, \$24.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/alfsof.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/alfsof.html)

## Egyptian Mummies

By John H. Taylor

Since antiquity, mummies have inspired awe and endless fascination. Part of their enduring appeal lies in their capacity to let us confront people from the distant past as recognizable individuals, and even to look into the faces of some of the great rulers who shaped history 3,000 years ago. Mummies also have much to tell us about aspects of the lives of ancient Egyptians that are not recorded in writing: their appearance, their life expectancy, the diseases they suffered from, and how they died. As survivors from one of the world's most splendid civilizations, they bring us tantalizingly close to a long-lost culture.

In their own times, mummies were treated as objects of reverence, attracting teams of skilled embalmers and priests. But why exactly were mummies created? What did the Egyptians hope to achieve? What did they fear? These and other intriguing questions are answered in this absorbing history.

The story opens with the religious beliefs that lay behind mummification. Individual chapters then explore the evolution of preservation; adornment and magical protection; the symbolism of coffins and tombs; the rituals accompanying embalming and burial; and the role of animal mummies in Egyptian religion. In a final thought-provoking review, John H. Taylor traces our changing views on mummies, alongside the valuable role of modern research in expanding our knowledge, not only of ancient Egypt, but also of human culture as a whole.

JOHN H. TAYLOR is an Assistant Keeper specializing in ancient Egyptian funerary archaeology at the British Museum. His previous publications include *Egyptian Coffins*, *Unwrapping a Mummy*, *Egypt and Nubia*, and *Death and the Afterlife in Ancient Egypt*.

**Copublished with the British Museum Press**

2011, 160 pp., color illus.

ISBN 978-0-292-72586-7, \$19.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/tayegp.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/tayegp.html)  
 For sale in the USA, its dependencies, Canada, and Latin America only

## Unwrapping a Mummy

*The Life, Death, and Embalming of Horemknesi*

By John H. Taylor

Horemknesi was an Egyptian priest and official who lived at Thebes in the eleventh century B.C. The unwrapping and scientific examination of his mummified body (the last such investigation to have been carried out in Britain) provided a rare opportunity to study the remains of a known historical figure using the most sophisticated technology and methods of analysis.

**Egyptian Bookshelf**

1996, 111 pp., 8 color and 66 b&w illus.

ISBN 978-0-292-78141-2, \$18.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/tayunp.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/tayunp.html)  
 For sale in the United States, its dependencies, Canada, and Latin America only

## Magic in Ancient Egypt

Revised Edition

By Geraldine Pinch

The Egyptians were famous in the ancient world for their knowledge of magic. Religion, medicine, technology, and what we would call magic coexisted without apparent conflict, and it was not unusual for magical and "practical" remedies for illness, for example, to be used side-by-side. Everyone resorted to magic, from the pharaoh guarding his country with elaborate magical rituals to the expectant mother wearing amulets to safeguard her unborn child. *Magic in Ancient Egypt* examines the fascinating connections between myth and magic, and the deities such as Bes and Isis who had special magical importance. Geraldine Pinch discusses the techniques for magic, its practitioners, and the surviving magical texts, as well as the objects that were used in magic — figurines, statues, amulets, and wands. She devotes a chapter to medicine and magic, and one to magic and the dead. Finally, she shows how elements and influences from Egyptian magic survived in or were taken up by later societies, right up to the twenty-first century.

**Copublished with the British Museum Press**

2010, 192 pp., 40 color and 56 b&w illustrations  
 ISBN 978-0-292-72262-0, \$24.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/pinm2p.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/pinm2p.html)  
 For sale in the USA, its dependencies, Canada, and Latin America only

## Masterpieces of Ancient Egypt

By Nigel Strudwick

The British Museum has the largest and finest collection of antiquities from Egypt and the Sudan outside of those countries. *Masterpieces of Ancient Egypt* presents the highlights of the British Museum's Egyptian collection for the first time in print. This beautiful volume displays 200 of the most important and famous objects, including the Rosetta Stone, as well as a selection of lesser-known but equally significant pieces. Together, these works offer an overview of the whole of ancient Egyptian art.

Each object is illustrated with a full-page color photograph, many of which were taken especially for this publication. The accompanying text unfolds the story and features of each object. The introduction offers a brief history of the vast collections of the Department of Ancient Egypt and Sudan and a description of how and why items are selected for display in the permanent galleries of the British Museum.

2007, 352 pp., 220 color plates

ISBN 978-0-292-71662-9, \$35.00

[www.utexas.edu/utpress/books/strmas.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/strmas.html)  
 For sale in the United States, its dependencies, Canada, and Latin America only

## Ancient Egyptian Literature

An Anthology

Translated by John L. Foster

This anthology offers an extensive sampling of all the major genres of ancient Egyptian literature. It includes all the texts from John Foster's previous book *Echoes of Egyptian Voices*, along with selections from his *Love Songs of the New Kingdom* and *Hymns, Prayers, and Songs: An Anthology of Ancient Egyptian Lyric Poetry*, as well as previously unpublished translations of four longer and two short poems. Foster's translations capture the poetical beauty of the Egyptian language and the spirit that impelled each piece's composition, making these ancient masterworks sing for modern readers. An introduction to ancient Egyptian literature and its translation, as well as brief information about the authorship and date of each selection, completes the volume.

2001, 298 pp., 13 line drawings

ISBN 978-0-292-72527-0, \$24.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/fofanc.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/fofanc.html)

## Hieroglyphs without Mystery

*An Introduction to Ancient Egyptian Writing*

By Karl-Theodor Zauzich

Translated and adapted for English-speaking readers by Ann Macy Roth

Written for ordinary people with no special language skills, *Hieroglyphs without Mystery* quickly demonstrates that hieroglyphic writing can be read, once a few simple principles are understood. Zauzich explains the basic rules of the writing system and the grammar and then applies them to thirteen actual inscriptions taken from objects in European and Egyptian museums. By following his explanations and learning the most commonly used glyphs, readers can begin to decode hieroglyphs themselves and increase their enjoyment of both museum objects and ancient Egyptian sites.

1992, 135 pp., 8 color and 6 b&w illus.

ISBN 978-0-292-79804-5, \$19.95, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/zauhie.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/zauhie.html)  
 Not for sale in British Commonwealth (except Canada), Europe, or Egypt

## The Ancient Egyptian Book of the Dead

Translated by Raymond O. Faulkner

Edited by Carol Andrews

*"Through this edition of the most popular and long-lasting funerary documents of Egypt emerges much of the character of her people. Through it also the student at home and likewise the tourist visiting the Theban tombs should be greatly enlightened, even if much of the religion of Egypt remains tantalizingly obscure."*

— *Popular Archaeology*

1990, 192 pp., 60 color and 85 b&w illus.

ISBN 978-0-292-70425-1, \$29.95, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/fauanp.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/fauanp.html)  
 For sale in the United States, its dependencies, Canada, and Latin America only

**Egyptian Myths**

By George Hart

*"A fascinating first look at the religion and mythology of the ancient Egyptians."*

— *Classical World* George Hart is a staff lecturer in the Education Service of the British Museum and teaches ancient Egyptian hieroglyphs for the University of London. He has written a number of books on ancient Egypt.

**Legendary Past Series**

1990, 80 pp., 40 b&w illus.

ISBN 978-0-292-72076-3, \$14.95, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/haregp.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/haregp.html)

For sale in the United States, its dependencies, Canada, and Latin America only

**Persian Myths**

By Vesta Sarkhosh Curtis

The traditional tales and stories of ancient Iran, which occupied a vast area of Central Asia, describe confrontations between good and evil, the victories of the gods, and the exploits of heroes and fabulous supernatural creatures such as the magical bird Simorgh and the dev or black demons. Much of our information about Iran's pre-Islamic past comes from the holy book of the Zoroastrian religion, the Avesta, which was not written down in its present form until the thirteenth or fourteenth century A.D. but dates back originally to between 1400 and 1200 B.C. As well as the words of the prophet Zoroaster and stories about the wise lord Ahura Mazda, it also incorporates earlier pagan myths which reappear in the Shahnameh (Book of Kings), a magnificent epic in rhyme complete in A.D. 1010 by the poet Ferdousi and featuring his most famous hero, Rostam. Dr. Curtis draws upon all of these sources to retell for modern readers the stirring legends of ancient Iran, which have inspired centuries of manuscript illustrations.

**Legendary Past Series**

1993, 80 pp., 40 b&w illus.

ISBN 978-0-292-71158-7, \$14.95, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/curpep.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/curpep.html)

For sale in the United States, its dependencies, Canada, and Latin America only

**Assyrian Palace Sculptures**

By Paul Collins

With photographs by Lisa Baylis and Sandra Marshall

Between the ninth and seventh centuries BC, the small kingdom of Assyria in northern Iraq expanded to dominate the region from Egypt to Iran. The power of the Assyrian kings was reflected in a series of magnificent palaces in which the walls of principal rooms and courtyards were lined with huge panels of alabaster carved with images of the monarch as priest, victorious warrior, and hunter. These sculptures constitute some of the most impressive witnesses of the ancient Middle East, and this book serves as a superb visual introduction to what are undoubtedly some of the greatest carvings from the ancient world.

The book showcases a series of specially taken photographs of the British Museum's unrivaled collection of Assyrian sculptures. The images capture the majesty of the Assyrian king, as well as his magnificent court and its protecting divinities. An introduction sets the sculptures in their cultural and art historical context. A brief history of Assyria and the royal palaces is followed by an overview of the subject matter and meaning of the sculptures together with a discussion of their relationship with the artistic traditions of ancient Iraq and the wider region. There is also an exploration of the sculptures as the earliest examples of complex narrative art that developed from summary or symbolic scenes of royal achievements into images with multilayered meanings that occupied entire rooms and captured the raw emotion and energy of animals and humans with remarkable vitality.

2009, 144 pp., 140 color plates

ISBN 978-0-292-72169-2, \$45.00

[www.utexas.edu/utpress/books/colass.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/colass.html)

For sale in the United States, its dependencies, Canada, and Latin America only

**Gods, Demons and Symbols of Ancient Mesopotamia**

*An Illustrated Dictionary*

By Jeremy A. Black and Anthony Green

Illustrations by Tessa Rickards

*"The authors know their material inside out. . . . There are many entries chosen to shed light on the beliefs and practices of ancient Mesopotamians — subjects such as divination, death and funerary practices, fertility, figurines, sin, good and evil. The choice of illustrations, both half-tone and line-drawings, and the careful cross-referencing of entries make this book a compelling compendium of ideas and images."*

— *History Today*

1992, 192 pp., illus.

ISBN 978-0-292-70794-8, \$29.95, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/blagop.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/blagop.html)

For sale in the United States, its dependencies, Canada, and Latin America only

**Princess, Priestess, Poet**

*The Sumerian Temple Hymns of Enheduanna*

By Betty De Shong Meador

Foreword by John Maier

Living in 2300 BCE, Sumerian high priestess Enheduanna became the first author of historical record by signing her name to a collection of hymns written for forty-two temples throughout the southern half of ancient Mesopotamia, the civilization now known as Sumer.

Each of her hymns confirmed to the worshipers in each city the patron deity's unique character and significance. The collected hymns became part of the literary canon of the remarkable Sumerian culture and were copied by scribes in the temples for hundreds of years after Enheduanna's death.

Betty De Shong Meador offers here the first collection of original translations of all forty-two hymns along with a lengthy examination of the relevant deity and city, as well as an analysis of the verses themselves. She introduces the volume with discussions of Sumerian history and mythology, as well as with what is known about Enheduanna, thought to be the first high priestess to the moon god Nanna, and daughter of Sargon, founder of one of the first empires in human history.

2009, 336 pp., 10 b&w photos, 22 line drawings, 11 maps

ISBN 978-0-292-72353-5, \$30.00, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/meapri.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/meapri.html)

**Inanna, Lady of Largest Heart**

*Poems of the Sumerian High Priestess Enheduanna*

By Betty De Shong Meador

Foreword by Judy Grahn

High Priestess to the moon god Nanna, Enheduanna came to venerate the goddess Inanna above all gods in the Sumerian pantheon. The hymns she wrote to Inanna constitute the earliest written portrayal of an ancient goddess. In their celebration of Enheduanna's relationship with Inanna, they also represent the first existing account of an individual's consciousness of her inner life.

This book provides the complete texts of Enheduanna's hymns to Inanna, skillfully and beautifully rendered by Betty De Shong Meador, who also discusses how the poems reflect Enheduanna's own spiritual and psychological liberation from being an obedient daughter in the shadow of her ruler father. Meador frames the poems with background information on the religious and cultural systems of ancient Mesopotamia and the known facts of Enheduanna's life. With this information, she explores the role of Inanna as the archetypal feminine, the first goddess who encompasses both the celestial and the earthly and shows forth the full scope of women's potential.

2001, 245 pp., 22 b&w photos, 1 map

ISBN 978-0-292-75242-9, \$24.95, paperback

[www.utexas.edu/utpress/books/meaina.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/meaina.html)

**Robert W. Hamilton Award**  
**University Co-op, University of Texas at Austin**

**When Writing Met Art**

*From Symbol to Story*

By Denise Schmandt-Besserat

Denise Schmandt-Besserat opened a major new chapter in the history of literacy when she demonstrated that the cuneiform script invented in the ancient Near East in the late fourth millennium BC—the world's oldest known system of writing—derived from an archaic counting device. Her discovery, which she published in *Before Writing: From Counting to Cuneiform* and *How Writing Came About*, was widely reported in professional journals and the popular press.

In *When Writing Met Art*, Schmandt-Besserat expands her history of writing into the visual realm of communication. Using examples of ancient Near Eastern writing and masterpieces of art, she shows that between 3500 and 3000 BC the conventions of writing—everything from its linear organization to its semantic use of the form, size, order, and placement of signs—spread to the making of art, resulting in artworks that presented complex visual narratives in place of the repetitive motifs found on preliterate art objects. Schmandt-Besserat then demonstrates art's reciprocal impact on the development of writing. She shows how, beginning in 2700–2600 BC, the inclusion of inscriptions on funerary and votive art objects emancipated writing from its original accounting function. To fulfill its new role, writing evolved to replicate speech; this in turn made it possible to compile, organize, and synthesize unlimited amounts of information; and to preserve and disseminate information across time and space.

2007, 144 pp., 20 b&w photos, 32 line drawings  
 ISBN 978-0-292-71334-5, \$45.00  
[www.utexas.edu/utpress/books/schwhe.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/schwhe.html)

**Top 100 Books on Science, American Scientist**

**How Writing Came About**

By Denise Schmandt-Besserat

*"Discoveries in the history of writing are rare, but Denise Schmandt-Besserat made one in realizing that phonetic writing in the West descends not from pictography, a view repeated everywhere, but from abstract, nonphonetic, mostly noniconographic accounting tokens used in Neolithic farming communities of the Near East beginning from about 8000 B.C. A condensation of volume I of BEFORE WRITING . . . this book is a perfect production, utterly lucid, thoughtfully illustrated, and thoroughly convincing."*  
 —*American Journal of Archaeology*

1996, 207 pp., 27 b&w photos, 18 line drawings, 3 maps, 5 tables, 42 pages of charts  
 ISBN 978-0-292-77704-0, \$24.95, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/schhop.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/schhop.html)

**Eugene M. Kayden Press Book Award**

**Before Writing**

By Denise Schmandt-Besserat

Foreword by William W. Hallo

*"Schmandt-Besserat's discovery and its ramifications . . . are crucial to understanding the development of civilization. . . . This is a thought-provoking book, beautifully produced, and what it tells us is of great importance."*  
 —(London) *Times Literary Supplement*

**Volume I: From Counting to Cuneiform**

1992, 283 pp., 175 b&w photos, 43 line drawings  
 ISBN 978-0-292-70783-2, \$75.00  
[www.utexas.edu/utpress/books/schbef.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/schbef.html)

**Volume II: A Catalog of Near Eastern Tokens**

1992, 452 pp., illus., numerous tables  
 ISBN 978-0-292-72670-3, \$50.00, paperback  
[www.utexas.edu/utpress/books/schbe2.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/schbe2.html)

**World of Myths**

**Volume Two**

Introduction by Felipe Fernández-Armesto

Here retold in all their original dramatic power are some of the most exciting and influential of all world myths, drawn from a fascinating range of ancient cultures. Epic struggles and heroic adventures, passionate jealousies and psychological deceptions, comic mistakes and tragic destinies—these fabulous tales are all part of our common legendary past.

This book is a compilation edition of five titles from the successful *Legendary Past* series. Each author describes the cultural background, written sources, and continuing legacy of the major myths, illustrated throughout by archaeological and artistic evidence. The included titles are:

- *Mesopotamian Myths* by Henrietta McCall, British Museum
- *Persian Myths* by Vesta Sarkhosh Curtis, British Museum
- *Chinese Myths* by Anne Birrell, University of Cambridge
- *Aztec and Maya Myths* by Karl Taube, University of California, Riverside
- *Inca Myths* by Gary Urton, Harvard University

Linking these supernatural worlds is a new introduction from the award-winning writer Felipe Fernández-Armesto. There is also a specially compiled glossary that gives brief definitions of the mythical characters and creatures whose traditions have contributed to our own legendary past. Felipe Fernández-Armesto is Professor of Global Environmental History at Queen Mary College and directs the global history program at the Institute of Historical Research, University of London.

**Legendary Past Series**

2004, 424 pp., 180 b&w illus.  
 ISBN 978-0-292-70607-1, \$35.00  
[www.utexas.edu/utpress/books/ferwor.html](http://www.utexas.edu/utpress/books/ferwor.html)  
 For sale in the United States, its dependencies, Canada, and Latin America only

Prices good as of 5 January 2011. Prices subject to change without notice.

Qty.	Title	Acronym	Price	Title	Acronym	Price
___	After the Cold War	paper LEPAFP	30.00	___	Israel's Years of Bogus Grandeur	paper REJISP 25.00
___	Amazigh Arts in Morocco	paper BECAMP	25.00	___	Israeli and Palestinian Postcards	paper SEMISP 24.95
___	Ancient Egyptian Book of Dead	paper FAUANP	29.95	___	Israeli Cinema	TALISR 55.00
___	Ancient Egyptian Literature	paper FOSANP	24.95	___	Israeli Culture between Intifadas	paper PELISP 25.00
___	Arab-American Faces and Voices	paper BOOARP	24.95	___	Kin Who Count	paper MERKIP 25.00
___	Arab-Islamic Philosophy	paper ALJARP	19.95	___	Last Jews in Baghdad	REJLAS 24.95
___	Arabs in the Mirror	paper REJARP	24.95	___	Maghrib in Question	paper LEGMAP 25.00
___	Asmahan's Secrets	paper ZUHASP	15.95	___	Magic in Ancient Egypt	paper PINM2P 24.95
___	Assyrian Palace Sculptures	COLASS	45.00	___	Mansion in the Sky	paper TARMAP 14.95
___	Bedouin Life Egyptian Wilderness	paper HOBSEP	25.00	___	Masterpieces of Ancient Egypt	STRMAS 35.00
___	Before Writing Vol. 1	SCHBEF	75.00	___	Men and Popular Music	paper SCHMEP 25.00
___	Believing Women in Islam	paper BARBEP	24.95	___	Modern Hebrew for Beginners	paper RAIMOP 24.95
___	Berber Identity Movement	MADBER	55.00	___	Modern Hebrew Intermediate	paper RAIINP 27.95
___	Black Death in Egypt & England	paper BORBLP	25.00	___	Muslim Reformers in Iran and Turkey	TEZMUS 60.00
___	Black, Brown, & Beige	ROSBLA	65.00	___	Muslim Women Activists	paper BULMUP 22.95
___	Black, Brown, & Beige	paper ROSBLP	35.00	___	Muslim Women in War and Crisis	SHIMUS 60.00
___	Chapters on Marriage and Divorce	paper SPECHP	30.00	___	Nationalist Voices in Jordan	paper ANDNTP 30.00
___	Children of the Waters	paper SALCHP	19.95	___	Negotiating for the Past	paper GOONEP 22.95
___	Concubine, Princess, Teacher	BROCNC	55.00	___	No Rattling of Sabers	paper RAINOP 25.00
___	Concubine, Princess, Teacher	paper BROCNP	30.00	___	North Africa	NAYNOR 45.00
___	Danger Pay	SPEDAN	24.95	___	North Africa	paper NAYNOP 30.00
___	Daughter of Damascus	paper TERDAP	25.00	___	Orpheus	paper ERAORP 13.95
___	Deconstructing American Mosque	paper KAHDEP	25.00	___	Outsider in Promised Land	paper REJOUN 25.00
___	Director and Other Stories	paper ABODIP	13.95	___	Palestinians Born in Exile	paper HAMPAP 30.00
___	Doctor Mary in Arabia	paper ALLDOP	35.00	___	Passage to Dusk	paper ALDPAP 12.95
___	Egyptian Mummies	paper TAYEGP	19.95	___	Persian Myths	paper CURPEP 14.95
___	Egyptian Myths	paper HAREGP	14.95	___	Planning Family in Egypt	paper ALIPLP 25.00
___	"Evil" Arabs in American Film	SEMEVI	55.00	___	Preparing the Mothers of Tomorrow	GREPRE 55.00
___	"Evil" Arabs in American Film	paper SEMEVP	22.95	___	Preparing the Mothers of Tomorrow	paper GREPRP 25.00
___	Exiled in the Homeland	DIVEXI	55.00	___	Princess, Priestess, Poet	paper MEAPRP 30.00
___	Exiled in the Homeland	paper DIVEXP	25.00	___	Puppet	paper ALKPUP 16.00
___	Fatal Future?	paper PEAFAF	25.00	___	Pyramids and Nightclubs	paper WYNYPY 24.95
___	Female Voice in Sufi Ritual	paper ABBFEP	25.00	___	Reading Arab Women's Autobiog.	paper ALHREP 25.00
___	Film in the Middle East and North Africa	GUGFIL	60.00	___	Reading Palestine	paper AYAREP 25.00
___	Folktales from Syria	paper TAHFOP	13.95	___	Realm of the Saint	paper CORREP 35.00
___	Fortune Told in Blood	paper GHAFOP	16.00	___	Reclaiming a Plundered Past	paper BERREP 30.00
___	Giving Voice to Stones	paper PARGIP	19.95	___	Reconstructing Beirut	SAWREC 55.00
___	Gods, Demons & Symbols	paper BLAGOP	29.95	___	Red, Black, and Jew	paper KATREP 30.00
___	Great Syrian Revolt	paper PROGRP	25.00	___	Reforming Intelligence	BRURFO 45.00
___	Hieroglyphs without Mystery	paper ZAUHIP	19.95	___	Remembering Childhood	paper FERREP 35.00
___	How Happy to Call Oneself a Turk	BROHOW	55.00	___	Return to Childhood	paper ABOREP 19.95
___	How Writing Came About	paper SCHHOP	24.95	___	Saddam's War of Words	paper LONSAP 25.00
___	I Want to Get Married!	paper ABDIWP	16.00	___	Satan's Stones	paper RAVSAP 19.95
___	I've Learned Some Things	paper BEHIVP	16.00	___	Science in Medieval Islam	paper TURSCP 24.95
___	Identity Politics/Israeli Screen	paper LOSIDP	25.00	___	Science in the Medieval World	paper ALASCP 19.95
___	Imagining the Turkish House	BERIMA	70.00	___	Sheltered Quarter	paper BOGSHP 10.95
___	Imagining the Turkish House	paper BERIMP	24.95	___	Sinai	paper GRESIP 25.00
___	In a Persian Mirror	paper GHAINP	25.00	___	Siraj	paper ASHSIP 16.00
___	Inanna	paper MEAINP	24.95	___	So Far from Allah	paper ALFSOP 24.95
___	Iranian Intellectuals	paper GHEIRP	19.95	___	Spies and Holy Wars	SIMSPI 55.00
___	Islam	paper BOGISP	25.00	___	Talk of Darkness	paper ELBTAP 16.00
___	Islam's Political Culture	paper JAWISP	30.00	___	They Die Strangers	paper ABDTHP 14.95
___	Islamism and Modernism	paper RAJISP	24.95	___	Trade Like Any Other	paper VANTRP 24.95
___	Islamism in Shadow of al-Qaeda	paper BURALP	25.00	___	Translating the Garden	paper GHATRP 19.95
				___	Tribal Order	WEITRI 50.00
				___	Unwrapping a Mummy	paper TAYUNP 18.95
				___	Violent Acts and Urban Space	HATVIO 55.00

# Order Form MEW

<input type="checkbox"/> Waiting List	paper	ALAWAP	19.95
<input type="checkbox"/> Water in the Middle East	paper	AMEWAP	30.00
<input type="checkbox"/> Western Representations	paper	KAHWEP	25.00
<input type="checkbox"/> Whatever Happened to Antara?	paper	IKHWHP	13.95
<input type="checkbox"/> When Writing Met Art		SCHWHE	45.00
<input type="checkbox"/> Where Heaven and Earth Meet		GRAWHE	75.00
<input type="checkbox"/> Who Guards the Guardians	paper	BRUWHP	30.00
<input type="checkbox"/> With This Night	paper	GOLWIP	16.00
<input type="checkbox"/> Women and Men/Egypt	paper	MARWOP	24.95
<input type="checkbox"/> Women Embracing Islam	paper	VANWOP	22.95
<input type="checkbox"/> Women of Karbala	paper	AGHWOP	24.95
<input type="checkbox"/> Women on a Journey	paper	ZANWOP	16.00
<input type="checkbox"/> Word of Islam	paper	WILWOP	22.95
<input type="checkbox"/> World of Myths Vol. 2		FERWOR	35.00
<input type="checkbox"/> Year of the Elephant	paper	ABOY2P	16.00
<input type="checkbox"/> Young Palestinian's Diary	paper	KATYOP	25.00

Individuals: Indicate payment method below. Payment must accompany order.  
 Check or money order enclosed (made out to The University of Texas at Austin)

MasterCard  Visa  American Express

Credit card number \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Expiration date \_\_\_\_\_

Ship to: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Daytime telephone number (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Subtotal \_\_\_\_\_

Shipping (in U.S.: \$6.00 first book, 75¢ each additional) \_\_\_\_\_

Texas residents add current sales tax (on both books and shipping) \_\_\_\_\_

TOTAL \_\_\_\_\_

**To order:** Address orders to Order Department, University of Texas Press, PO BOX 7819, AUSTIN TX 78713-7819. You may also place credit card and purchase orders by calling toll-free (800) 252-3206 or by faxing (800) 687-6046. Customers who are hearing impaired, please call (800) 735-2989 (TDD/TTY).

**Satisfaction Guaranteed:** You may return any book for a full refund within 30 days of receipt.

**Publication dates for new books are approximate.** If a book you order is not yet available, we will backorder it and ship it upon publication. Credit card orders will not be billed until we ship.

**Visit us on the Internet:**

<http://www.utexas.edu/utpress>    [utpress@uts.cc.utexas.edu](mailto:utpress@uts.cc.utexas.edu)